

Chocoladefontein • Fontaine à chocolat • Fuente de chocolate • Fonte de chocolate
Fontana per cioccolata • Sjokoladebrønn • Chocolate Fountain • Fontanna czekoladowa
Čokoládová fontána • Csokiszökőkút • Шоколадный фонтан



Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio
Manual de instruções • Istruzioni per l'uso • Bruksanvisning • Instruction Manual
Instrukcja obsługi / Gwarancja • Návod k použití • Használati utasítás • Руководство по эксплуатации

DEUTSCH

Inhalt

Übersicht der Bedienelemente	Seite	3
Bedienungsanleitung	Seite	4
Technische Daten	Seite	8
Garantie	Seite	8
Entsorgung.....	Seite	9

NEDERLANDS

Inhoud

Overzicht van de bedieningselementen	Pagina	3
Gebruiksaanwijzing.....	Pagina	10
Technische gegevens	Pagina	14
Verwijdering.....	Pagina	14

FRANÇAIS

Sommaire

Liste des différents éléments de commande.....	Page	3
Mode d'emploi.....	Page	15
Données techniques	Page	19
Élimination.....	Page	19

ESPAÑOL

Índice

Indicación de los elementos de manejo	Página	3
Instrucciones de servicio.....	Página	20
Datos técnicos.....	Página	24
Eliminación.....	Página	24

PORTUGUÊS

Índice

Descrição dos elementos	Página	3
Manual de instruções.....	Página	25
Características técnicas.....	Página	29
Eliminação.....	Página	29

ITALIANO

Indice

Elementi di comando	Pagina	3
Istruzioni per l'uso	Pagina	30
Dati tecnici	Pagina	34
Smaltimento	Pagina	34

NORSK

Innhold

Oversikt over betjeningselementene	Side	3
Bruksanvisning.....	Side	35
Tekniske data	Side	38

ENGLISH

Contents

Overview of the Components	Page	3
Instruction Manual.....	Page	39
Technical Data.....	Page	42
Disposal.....	Page	43

JĘZYK POLSKI

Spis treści

Przegląd elementów obsługi.....	Strona	3
Instrukcja obsługi	Strona	44
Dane techniczne	Strona	48
Ogólne warunki gwarancji.....	Strona	48
Usuwanie	Strona	48

ČESKY

Obsah

Přehled ovládacích prvků	Strana	3
Návod k použití	Strana	49
Technické údaje	Strana	52
Likvidace	Strana	52

MAGYARUL

Tartalom

A kezelőelemek áttekintése	Oldal	3
Használati utasítás.....	Oldal	53
Műszaki adatok	Oldal	57
Hulladékkezelés.....	Oldal	57

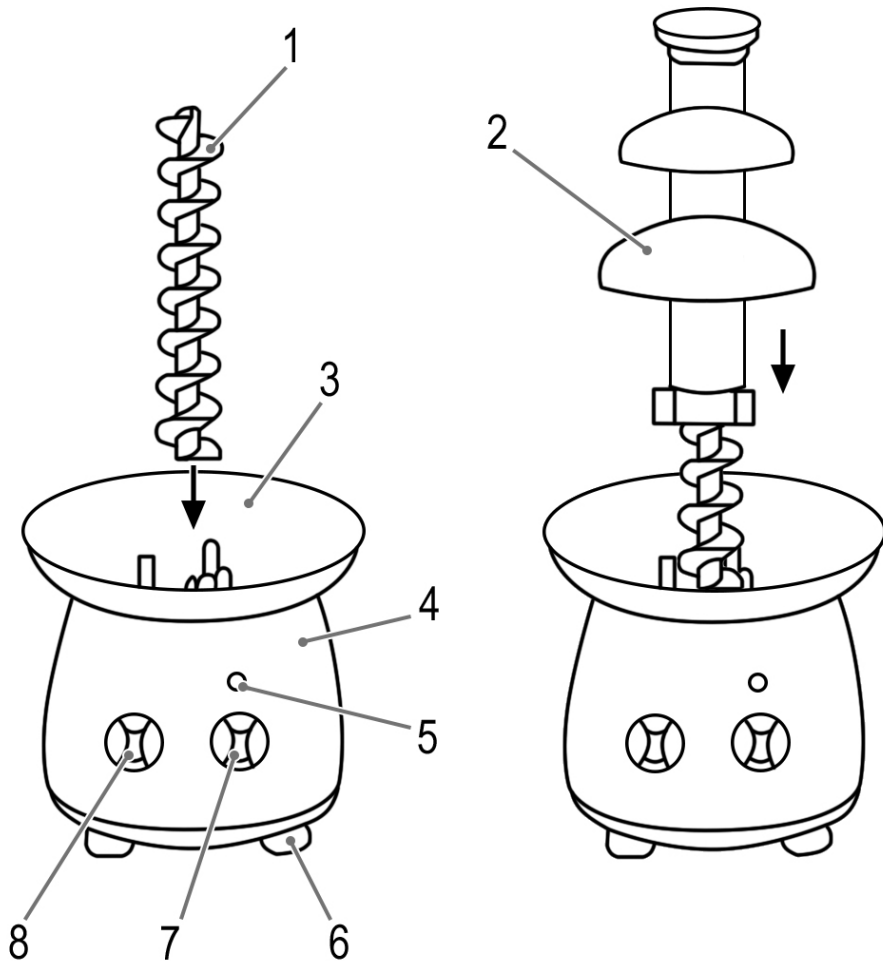
РУССКИЙ

Содержание

Обзор деталей прибора	стр.	3
Руководство по эксплуатации.....	стр.	58
Технические данные.....	стр.	62

Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande
Indicación de los elementos de manejo • Descrição dos elementos • Elementi di comando
Oversikt over betjeningselementene • Overview of the Components • Przegląd elementów obsługi
Přehled ovládacích prvků • A kezelőelemek áttekintése • Обзор деталей прибора



Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung


Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

WARNUNG:

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

ACHTUNG:

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

 **HINWEIS:** Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Betreiben Sie das Gerät **nicht** unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

WARNUNG:

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Ersticken**gefahr!

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

WARNUNG:

- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- **Bewegliche Teile:** Greifen Sie nicht in das Gerät. Dies kann zu Verletzungen führen!
- Sollte etwas in die Auffangschale hineinfallen, schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Fremdkörper entfernen!

 **WARNUNG:**

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht an einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind von dem Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Geben Sie niemals etwas anderes in die Auffangschale, als die gewünschten Zutaten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Inhalt.
- Das Gerät ist **nicht** für den Betrieb im Freien geeignet!
- Tragen oder heben Sie das Gerät nicht während des Betriebs, sondern schalten Sie es zuerst aus und ziehen Sie danach den Netzstecker. Tragen Sie das Gerät immer mit beiden Händen!
- Benutzen Sie das Gerät maximal 2 bis 3 Stunden durchgehend.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, bei der Reinigung in Wasser eingetaucht zu werden. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel „Reinigung“ dazu geben.

Übersicht der Bedienelemente

- 1 Transportschnecke
- 2 Kaskaden (Turm)
- 3 Auffangschale
- 4 Motorgehäuse
- 5 Kontrollleuchte „Heizung“
- 6 Höhenverstellbare Füße
- 7 Funktionsschalter „Heizung“
- 8 Funktionsschalter „Motor“

Schalterpositionen

OFF	Aus
HEAT	Nur das Heizelement ist an
MOTOR	Nur der Motor ist an
HEAT und MOTOR	Das Heizelement und der Motor ist an

Auspacken des Gerätes

1. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, wie Folien, Füllmaterial, Kabelhalter und Kartonverpackung.
3. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

i HINWEIS:

Am Gerät können sich noch Staub oder Produktionsreste befinden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät wie unter „Reinigung“ beschrieben zu säubern.

Anwendungshinweise

Sie können den Schokoladenbrunnen für viele Gelegenheiten nutzen, wie z. B. Geburtstagsfeiern, Betriebs- oder Familienfeste, Hochzeiten oder Partys usw. Oder stellen Sie das Gerät doch mit auf's Büffet.

Die Schokolade

- Am besten geeignet ist Schokolade mit einem hohen Kakaobutteranteil, die speziell für Schokoladen-Fondues hergestellt wurde. Der Kakaanteil sollte min. 60 % betragen.
- Ist der Kakaanteil unter 60 %, kann es nötig sein, etwas Pflanzenöl hinzuzufügen. Die Schokolade ist ansonsten zu zäh und bildet an den Kaskaden keinen geschlossenen Schleier.
- Wir empfehlen folgende Schokoladensorten: Milch- oder Bitterschokolade, Milch- oder Bitterkuvertüre oder die Variante weiße Schokolade oder weiße Kuvertüre.
- Sie können auch Pfefferminz-, Erdbeer- oder Mokkaschokolade etc. verwenden.

- Je nach Geschmack können Sie auch kleine Mengen Amaretto, Kaffeeikör, Pulverkaffee oder Kokosmilch o. ä. hinzufügen.
- **Ungeeignet sind:** Schokoladen mit ganzen Nüssen oder Mandeln oder auch mit Splintern. Sie könnten die Transportschnecke blockieren.
- Keine feste und große Schokoladenstücke bei laufendem Motor zugeben. Niemals kalte oder gekühlte Flüssigkeiten hinzufügen, dann erkalte die Schokolade zu schnell und könnte die Transportschnecke blockieren.
- Damit eine Fontäne entstehen kann, brauchen Sie min. 500 g Schokolade oder 750 g Kuvertüre. Die Menge ist auch abhängig von der Schokoladensorte, die Sie verwenden.

Dippen

- Nehmen Sie zum Dippen z. B.: Schaumzucker, Weintrauben, Äpfel, Erdbeeren, Bananen, Eiskugeln, Gebäck, Nüsse etc. Ihrer Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.
- Die „gedippten“ Lebensmittel nicht zu lange über die Auffangschale halten, die Teile könnten hineinfallen und die Schnecke ebenfalls blockieren.

Installation und Verwendung

Bevor Sie montieren: Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen ist und die Schalter (7 + 8) auf Position „OFF“ stehen.

- Stellen Sie das Motorgehäuse (4) auf eine glatte, ebene und standfeste Arbeitsfläche.
- Diese Arbeitsfläche sollte leicht zu reinigen sein, da es Spritzer gibt.
- Stecken Sie die Transportschnecke (1) auf den Antrieb an der Auffangschale.
- Stülpen Sie die Kaskaden (2) über die Schnecke. Die drei Bolzen an der Auffangschale befinden sich in den Löchern der Kaskade.
- Der montierte Brunnen muss in einer waagerechten Position stehen, richten Sie das Gerät ggf. aus.

Vorbereitung

Waschen und putzen Sie ggf. das Obst. Schneiden Sie das Obst in mundgerechte Stücke.

Schokolade schmelzen

- Da die Heizung im Gerät lange für das Schmelzen benötigt, empfehlen wir, die Schokolade oder Kuvertüre vorab zu verflüssigen. Nehmen Sie ca. 500 g Schokolade oder 750 g Kuvertüre. Je nach Schokoladensorte müssen Sie diese Menge auch noch anpassen.

- Schmelzen Sie die Schokolade in einem geeigneten Gefäß auf dem Herd (ggf. in einem Wasserbad) oder im Mikrowellengerät. Lassen Sie die Schokolade nicht zu heiß werden, sie wird ggf. nach dem Abkühlen grau.
- Sie können die Schokolade auch in der Auffangschale (3) schmelzen nachdem Sie den elektrischen Anschluss durchgeführt haben.
- Stellen Sie den Drehschalter auf **HEAT** und fügen Sie die Schokolade in kleinen Stücken zu. Die Auffangschale hat ein Fassungsvermögen von ca. 1 kg.

ACHTUNG:

Schalten Sie den Motor erst ein, wenn die Schokolade vollständig geschmolzen ist.

Elektrischer Anschluss

- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Stellen Sie sicher, dass beide Funktionsschalter auf „**OFF**“ stehen.
- Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, prüfen Sie, ob die Netzspannung stimmt. Die Angaben zum Gerät finden Sie auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geprüfte Steckdose an.

Bedienung

1. Füllen Sie die Auffangschale mit geschmolzener Schokolade oder schmelzen Sie die Schokolade wie bereits beschrieben.

2. Drehen Sie den Funktionsschalter (7) auf **HEAT**, um die Schokolade zu schmelzen bzw. damit diese flüssig bleibt. Die Kontrollleuchte (5) leuchtet. Wir empfehlen, die Heizung während der Dauer der Nutzung eingeschaltet zu lassen, der Schalter (7) steht auf **HEAT**.
3. Ist die Schokolade flüssig drehen Sie den Schalter (8) auf **MOTOR**. Die Transportschnecke fördert die Schokolade nach oben und sie fließt anschließend über die Kaskaden wieder in die Auffangschale.
4. Nach ca. 2 Min. sollte das Gerät für etwa 1 Min. ausgeschaltet werden, damit eventuell vorhandene Luft aus dem Turm entweichen kann. Schalten Sie das Gerät wieder ein.

HINWEIS:

Entsteht nun nach wenigen Minuten kein geschlossener Schleier aus Schokolade, müssen Sie noch Schokolade oder Pflanzenöl hinzufügen.

5. Spießen Sie die Obststücke auf eine Gabel oder einen Holzspieß, die Nüsse und das Eis auf einen Löffel legen. Halten Sie diese in die Schokolade.
6. Füllen Sie ggf. flüssige Schokolade nach.

Betrieb beenden

1. Drehen Sie die Schalter auf die Position „**OFF**“ und ziehen Sie den Netzstecker. Die Kontrollleuchte (5) erlischt.
2. Schütten Sie die noch flüssige Schokolade in ein anderes Gefäß um.

Reinigung

WARNUNG:

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose!
- Tauchen Sie das Motorgehäuse mit Auffangschale niemals ins Wasser! Es könnte zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

ACHTUNG:

- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuern- de Gegenstände.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Keines der Bauteile ist für die Reinigung in der Spülma- schine geeignet.

Transportschnecke und die Kaskaden

- Reinigen Sie Bauteile sofort nach dem Gebrauch, wenn die Schokolade noch flüssig ist.
- Spülen Sie abnehmbare Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung gekommen sind, von Hand in einem Spülbad.

Gehäuse mit Auffangschale

Zur äußeren Reinigung benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch.

Störungsbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät ist ohne Funktion	Keine Stromver- sorgung	Kontrollieren Sie den Netzan- schluss
		Überprüfen Sie die Position der Drehschalter

Problem	Ursache	Lösung
Die Schokolade tropft, fließt nicht	Die Schokolade ist zu dickflüssig	Geben Sie portionsweise Pflanzenöl zum Verdünnen hinzu
		Lassen Sie es einige Minuten vermischen
	Das Gerät steht schief	Stellen Sie es auf eine ebene Fläche
Die Schokolade fließt ungleichmäßig	Das Gerät steht schief	Stellen Sie das Gerät in eine gerade Position, so dass die Schokolade vollständig über die Kaskaden fließen kann
Der Fluss • kommt stoßweise • ist unterbrochen • ist nicht regelmäßig	Die Schokolade ist nicht vollständig geschmolzen	Entfernen Sie die Schokoladenstücke, Fruchtstücke u. ä.
	Schokoladenstücke oder Früchte u. ä. blockieren die Transportschnecke	
i HINWEIS: Fügen Sie keine gekühlten oder kalten Flüssigkeiten der Schokolade zu, dadurch wird der Fluss der flüssigen Schokolade gestoppt.		

Technische Daten

Modell:.....SKB 3248
 Spannungsversorgung:.....230 V~, 50 Hz
 Leistungsaufnahme:.....170 W
 Schutzklasse:.....I
 Nettogewicht:ca. 1,9 kg
 Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät SKB 3248 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet:

- Europäische Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EU-Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU
- Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Garantie

Garantiebedingungen

- Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.
Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.
Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.
- Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.
Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalles im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.
- Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.
- Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.
- Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI - Internet-Serviceportal zur Verfügung.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal www.sli24.de an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses

Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal www.sli24.de online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post/ DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. **Anmelden**
2. **Einpacken**
3. **Ab zur Post damit**

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal www.sli24.de bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012

Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor uw keuze van dit product. We hopen dat u er veel plezier van beleeft.

Symbolen in deze bedieningshandleiding

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:

WAARSCHUWING:

Waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letselrisico's.

LET OP:

Wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

 **OPMERKING:** Kenmerkt tips en informatie voor u.

Algemene Opmerkingen

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnerverpakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

- Gebruik het apparaat uitsluitend privé en uitsluitend voor de voorgeschreven toepassing. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat niet buiten. Bescherm het tegen hitte, directe zonnestralen, vocht (in geen geval in vloeistofen dompelen) en scherpe randen. Gebruik het apparaat niet met vochtige handen. Bij vochtig of nat geworden apparaat onmiddellijk de stroomtoevoer onderbreken.
- Schakel het apparaat uit en onderbreek altijd de stroomtoevoer (trek aan de stekker, niet aan de kabel) wanneer u het apparaat niet gebruikt, hulpstukken aanbrengt, reinigt of wanneer storingen optreden.
- Laat het ingeschakelde apparaat **niet** zonder toezicht werken. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de ruimte verlaat. Trek de netstekker uit de contactdoos.
- Het apparaat en de netkabel moeten regelmatig op zichtbare schade worden gecontroleerd. Wanneer u schade vaststelt, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingsdelen (plasticzak, doos, piepschuim, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

WAARSCHUWING:

Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. Er bestaat **gevaar voor verstikking!**

Speciale veiligheidsaanwijzingen voor dit apparaat

WAARSCHUWING:

- Altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en wordt gemonteerd, gedemonteerd of gereinigd.
- Alvorens accessoires en opzetstukken die tijdens de werking in beweging zijn gebracht te vervangen, dient het apparaat uitgeschakeld te worden en losgekoppeld te worden van de netstroom.
- **Bewegende onderdelen:** Grijp nooit in het apparaat. Dit kan tot letsel leiden!
- Wanneer iets in de opvangschaal valt, schakelt u het apparaat uit voordat u het vreemde voorwerp verwijdert!

**WAARSCHUWING:**

- Repareer het apparaat niet zelf. Neem contact op met een bevoegde reparateur. Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze door de fabrikant, zijn dealer of vergelijkbare, erkende personen vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet met een externe timer of afzonderlijk afstandsbedieningsysteem.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door **kinderen** in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en **onderhoud door de gebruiker** mogen niet door **kinderen** worden verricht, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en begeleid worden.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Voeg nooit iets anders in de opvangschaal dan de gewenste ingrediënten.
- Schakel het apparaat nooit in zonder inhoud.
- Het apparaat is **niet** geschikt voor gebruik in de open lucht!
- Draag of verplaats het apparaat nooit zolang het is ingeschakeld. Schakel het altijd eerst uit en onderbreek dan de stroomtoevoer! Draag het apparaat steeds met beide handen!
- Gebruik het apparaat maximaal 2 tot 3 uur achtereen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het wegzet.
- Dit apparaat is niet ontworpen om in water te worden ondergedompeld tijdens het reinigen. Volg de instructies die wij voor u hebben opgenomen in het hoofdstuk "Reiniging".

Overzicht van de bedieningselementen

- 1 Transportschroef
- 2 Cascades (toren)
- 3 Opvangschaal
- 4 Motorbehuizing
- 5 Controlelampje "Verwarming"
- 6 In hoogte verstelbare voetjes
- 7 Functieschakelaar "Verwarming"
- 8 Functieschakelaar "Motor"

Schakelaarposities

OFF	Uit
HEAT	Alleen het verwarmingselement is ingeschakeld
MOTOR	Alleen de motor is ingeschakeld
HEAT en MOTOR	Het verwarmingselement en de motor zijn ingeschakeld

Het apparaat uitpakken

1. Haal het apparaat uit zijn verpakking.
2. Verwijder alle verpakkingsmaterialen, zoals plastic folie, opvulmateriaal, kabelbinders en kartonnen verpakking.
3. Controleer de inhoud op eventueel ontbrekende onderdelen.

OPMERKING:

Er kan stof en productieresidu op het apparaat aanwezig zijn. We raden u aan het toestel reinigen zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging".

Opmerkingen voor het gebruik

U kunt de chocoldefontein voor tal van gelegenheden zoals bijv. verjaardagfeestjes, bedrijfs- of familiefeestjes, bruiloften of party's enz. gebruiken. U kunt het apparaat ook bij op het buffet zetten.

De chocolade

- Het best geschikt is chocolade met een hoog cacaoboter-gehalte, speciaal vervaardigd voor chocoladefondues. Het cacaobotergehalte dient minimaal 60% te bedragen.
- Wanneer het cacaobotergehalte minder dan 60% bedraagt, kan het zijn dat u een beetje plantaardige olie moet toevoegen. De chocolade is anders te taai en vormt geen gesloten sluier op de cascades.
- Wij adviseren de volgende chocoladesoorten: melk- of bitterchocolade, melk- of bittercouverture of de variant witte chocolade of witte couverture.
- U kunt ook pepermunt-, aardbei- of melkchocolade enz. gebruiken.
- Al naargelang de smaak kunt u ook kleine hoeveelheden amaretto, koffielikeur, poederkoffie of kokosmelk o.i.d. toevoegen.
- **Ongeschikt zijn:** chocoladesoorten met hele noten, amandelen, maar ook met stukjes. Deze zouden de transportschroef kunnen blokkeren.

- Voeg geen vaste en grote stukken chocolade toe terwijl de motor loopt. Voeg nooit koude of gekoelde vloeistoffen toe, daardoor zou de chocolade te snel afkoelen en zo de transportschroef kunnen blokkeren.
- Voor een fontein hebt u minimaal 500 g chocolade of 750 g couverture nodig. De hoeveelheid is afhankelijk van de chocoladesoort die u gebruikt.

Dippen

- Gebruik voor het dippen bijv. suikerschuim, wijndruiven, appels, aardbeien, bananen, ijskogels, gebak enz. U kunt te werk gaan volgens uw eigen fantasie.
- Houd de "gedipte" levensmiddelen niet te lang boven de opvangschaal, de deeltjes zouden erin in kunnen vallen waardoor de transportschroef zou kunnen blokkeren.

Installatie en gebruik

Vóór de montage: Let op dat de netstekker niet in de contactdoos steekt en de schakelaars (7+8) op "OFF" staan.

- Plaats de motorbehuizing (4) op een glad, vlak en standveilig werkvlak.
- Kies een eenvoudig te reinigen werkvlak omdat het kan spatten.
- Steek de transportschroef (1) op de aandrijving van de opvangschaal.
- Stulp de cascades (2) over de transportschroef. De drie bouten aan de opvangschaal bevinden zich in de gaten van de cascade.
- Het gemonteerde fontein moet in een horizontale positie staan, lijn het apparaat eventueel uit.

Vorbereitung

Was en reinig het fruit indien nodig. Snijd het fruit in eetklare hapjes.

Chocolade smelten

- Wij adviseren de chocolade of de couverture van tevoren te smelten omdat de verwarming in het apparaat lang nodig heeft voor het smelten. Neem ca. 500 g chocolade of 750 g couverture. Al naargelang de chocoladesoort dient u deze hoeveelheid ook nog aan te passen.
- Smelt de chocolade in een geschikte pan op het fornuis (eventueel in een waterbad) of in de magnetron. Laat de chocolade niet te heet worden, anders kan het zijn dat ze na het afkoelen grijs wordt.
- U kunt de chocolade ook in de opvangschaal (3) smelten nadat u de elektrische aansluiting tot stand hebt gebracht.
- Zet de draaischakelaar op **HEAT** en voeg de chocolade in kleine stukjes toe. De opvangschaal heeft een capaciteit van ca. 1 kg.

LET OP:

Schakel de motor pas in wanneer de chocolade volledig gesmolten is.

Elektrische aansluiting

- Rol de netkabel volledig af.
- Waarborg dat beide functieschakelaars op "OFF" staan.
- Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt. Raadpleeg het typeplaatje voor de specificaties van het apparaat.
- Sluit het apparaat alleen aan op een gecertificeerd stopcontact.

Bediening

1. Vul de opvangschaal met gesmolten chocolade of smelt de chocolade zoals eerder beschreven.
2. Draai de functiekeuzeschakelaar (7) op **HEAT** om de chocolade te smelten resp. vloeibaar te maken. Het controlelampje (5) brandt. Wij adviseren, de verwarming tijdens de gebruiksduur ingeschakeld te laten, de schakelaar (7) staat op **HEAT**.
3. Wanneer de chocolade vloeibaar is, draait u de schakelaar (8) op **MOTOR**. De transportschroef transporteert de chocolade naar boven en vervolgens vloeit de chocolade over de cascades terug naar de opvangschaal.

4. Na ongeveer 2 minuten dient u het apparaat gedurende ca. 1 minuut uit te schakelen om eventueel voorhanden lucht uit de toren te laten ontwijken. Schakel het apparaat weer in.

i OPMERKING:

Wanneer nu na enkele minuten nog geen gesloten sluijer van chocolade ontstaat, moet u chocolade of plantaardige olie toevoegen.

5. Prik de fruitstukjes op een vork of houten spies, de nootjes en het ijs legt u op een lepel. Houd deze in de chocolade.
6. Vul indien nodig chocolade bij.

Na het gebruik

1. Draai de schakelaars naar de stand "OFF" en trek de netstekker uit de contactdoos. Het controlelampje (5) dooft.
2. Giet de nog vloeibare chocolade over in een andere schaal.

Reiniging

WAARSCHUWING:

- Trek vóór iedere reiniging de apparaatstekker uit de contactdoos!
 - Dompel de motorbehuizing met opvangschaal nooit onder water!
- Dit zou tot een elektrische schok of brand kunnen leiden.

LET OP:

- Gebruik geen draadborstel of andere schurende voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Geen van de onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig.

Transportschroef en cascades

- Reinig de onderdelen direct na het gebruik zolang de chocolade nog vloeibaar is.
- Spoel de afneembare onderdelen die met levensmiddelen in aanraking gekomen zijn handmatig af in een zeepsop.

Behuizing met opvangschaal

Gebruik een vochtige doek om de buitenkant te reinigen.

Verhelpen van storingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat functioneert niet	Geen stroomvoorziening	Controleer de netaansluiting
		Controleer de positie van de draaischakelaars

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De chocolade druppelt, maar vloeit niet	De chocolade is te dik	Voeg in porties plantaardige olie toe om de chocolade te verdunnen Laat het enkele minuten vermenigen
	Het apparaat staat scheef	Plaats het apparaat op een glad oppervlak
De chocolade vloeit ongelijmatig	Het apparaat staat scheef	Zet het apparaat in een rechte positie, zodat de chocolade volledig over de cascades kan vloeien

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De chocoladestroom • komt stoots- gewijs • is onderbroken • is niet regel- matig	De chocolade is niet volledig gesmolten	Verwijder de chocoladestukjes, fruitstukjes e.d.
	Chocolade- of fruitstukjes blokkeren de transportschroef	
OPMERKING: Voeg geen gekoelde of koude vloeistoffen toe aan de chocolade, daardoor wordt de stroom van de vloeibare chocolade gestopt.		

Technische gegevens

Model:SKB 3248
 Spanningstoever: 230 V~, 50 Hz
 Opgenomen vermogen: 170 W
 Beschermingsklasse: I
 Nettogewicht: ong. 1,9 kg

Het recht om technische en ontwerpenaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat is gekeurd conform de op dit moment van toepassing zijnde CE-richtlijnen zoals bijvoorbeeld elektromagnetische compatibiliteit en laagspanningsvoorschriften en is geconstrueerd volgens de nieuwste veiligheidstechnische voorschriften.

Verwijdering

Betekenis van het symbool “vuilnisemmer”



Bescherm ons milieu, elektrische apparaten horen niet in het huisafval.

Maak voor het afvoeren van elektrische apparaten gebruik van de voorgeschreven verzamelpunten en geef daar de elektrische apparaten af die u niet meer gebruikt.

Daardoor helpt u de potentiële effecten te voorkomen die een verkeerde afvoer op het milieu en de menselijke gezondheid kunnen hebben.

Op deze wijze levert u uw bijdrage aan het hergebruik, de recycling en andere verwerkingsvormen voor oude elektronische en elektrische apparaten.

Voor informatie over verzamelpunten voor uw apparaten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeenteadministratie.

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil :

AVERTISSEMENT :

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.

ATTENTION :

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.

NOTE :

Attire votre attention sur des conseils et informations.

Notes générales

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.
- Ne l'utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation.
- Arrêtez l'appareil et débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant (en tirant sur la fiche et non pas sur le câble) si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
- Ne laissez **jamais** fonctionner l'appareil sans surveillance. Lorsque vous quittez la pièce, toujours arrêter l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
- Il y a lieu d'inspecter l'appareil et le bloc d'alimentation régulièrement en vue d'éventuels signes d'endommagements. Lorsqu'un endommagement est détecté, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.
- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement !

Conseils de sécurité spécifiques à cet appareil

AVERTISSEMENT :

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, démonter ou nettoyer.
- Avant de remplacer un accessoire mobile, arrêtez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
- **Parties mobiles** : Ne touchez pas l'intérieur de l'appareil. Vous risqueriez de vous blesser !
- Au cas où des objets tomberaient dans le bac de récupération, arrêtez l'appareil avant d'en enlever le corps étranger!
- Ne réparez pas vous-même l'appareil. Veuillez prendre contact avec du personnel qualifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant qualité semblable afin d'éviter un risque.

- N'utilisez pas l'appareil avec un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** de 8 ans et plus et les personnes atteintes de handicap mental, physique ou sensoriel ou les personnes qui manquent d'expérience ou de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions à propos de l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils en comprennent les dangers.
- Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien par l'utilisateur** ne peuvent pas être effectués par les **enfants** à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne jamais introduire autre chose dans le bac de récupération que les ingrédients désirés.
- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil à vide.
- L'appareil **ne** convient **pas** pour un fonctionnement à l'extérieur!
- Ne portez ni ne soulevez jamais l'appareil pendant le fonctionnement. Arrêtez-le et débranchez-le d'abord. Portez toujours l'appareil à deux mains!
- Utilisez l'appareil en service continu pendant 2 à 3 heures au maximum.
- Faites refroidir l'appareil avant de le ranger.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être plongé dans l'eau pendant le nettoyage. Veuillez suivre les instructions que nous avons incluses pour vous dans le chapitre sur le « Nettoyage ».

Liste des différents éléments de commande

- 1 Vis de convoyage
- 2 Cascades (tour)
- 3 Bac de récupération
- 4 Châssis du moteur
- 5 Voyant de contrôle « Chauffage »
- 6 Pieds à hauteur réglable
- 7 Commutateur de fonctions « Chauffage »
- 8 Commutateur de fonctions « Moteur »

Positions du commutateur

OFF	Arrêt
HEAT	Seul l'élément de chauffage est en marche
MOTOR	Seul le moteur est en marche
HEAT et MOTOR	L'élément de chauffage et le moteur sont en marche

Déballage de l'appareil

1. Retirez l'appareil de son emballage.
2. Retirez tout le matériel d'emballage tel que les films plastiques, le matériel de remplissage, les colliers de serrage et le carton.
3. Vérifiez la présence de toutes les pièces.

NOTE :

L'appareil peut contenir des résidus de production et de la poussière. Nous vous conseillons de nettoyer l'appareil comme décrit sous « Nettoyage ».

Notes d'utilisation

Vous pouvez utiliser la fontaine à chocolat à de multiples occasions, comme p. ex. les fêtes d'anniversaires, les fêtes d'entreprise ou de famille, les mariages ou autres événements, etc. Ou rajoutez alors l'appareil sur le buffet.

Le chocolat

- C'est le chocolat ayant une forte proportion en beurre de cacao produite spécialement pour les fondues au chocolat qui convient le mieux. La proportion en cacao devrait être de 60 % au minimum.
- Lorsque la proportion en cacao est inférieure à 60 %, il peut s'avérer nécessaire d'y rajouter un peu d'huile végétale. Sinon, le chocolat risquerait d'être trop épais et ne formerait pas une belle coulée en continu sur les cascades.
- Nous recommandons les variétés de chocolats suivantes: du chocolat au lait ou noir, du chocolat de couverture au lait ou noir ou la variante chocolat blanc ou chocolat de couverture blanc.
- Vous pouvez également utiliser du chocolat à la menthe, aux fraises ou moka, etc.
- En fonction de votre goût, vous pouvez également y rajouter de petites quantités d'amaretto, de liqueur parfum café, du café en poudre ou du lait de cocos ou similaire.

- **Ce qui ne convient pas:** c'est le chocolat aux noisettes ou aux amandes entières voire même en éclats. Celles-ci risqueraient de bloquer la vis de convoyage.
- Ne pas rajouter de gros morceaux solides de chocolat lorsque le moteur est en marche. Ne jamais ajouter des liquides froids ou refroidis, le chocolat refroidirait alors trop rapidement et risquerait de bloquer la vis de convoyage.
- Pour qu'une fontaine puisse se former, il faut un minimum de 500 g de chocolat ou de 750 g de chocolat de couverture. La quantité dépend également du type de chocolat que vous utilisez.

Trempage

- Pour le trempage, utilisez p. ex. : du guimauve, des raisins, des pommes, des fraises, des bananes, des boules de glace, des biscuits, des noisettes, etc. Laissez libre cours à votre imagination.
- Ne pas tenir les produits alimentaires « trempés » pendant trop longtemps sur le bac de récupération, quelques parties risqueraient d'y tomber et de bloquer la vis de convoyage.

Installation et emploi

Avant le montage : Veuillez à ce que la fiche du secteur soit débranchée et que les interrupteurs (7 + 8) se trouvent sur la position « OFF ».

- Placez le châssis du moteur (4) sur un plan de travail lisse, plan et solide.
- Ce plan de travail doit être facile à nettoyer étant donné qu'il y aura des éclaboussures.
- Placez la vis de convoyage (1) sur l'entraînement sur le bac de récupération.
- Placez les cascades (2) têtes bêches sur les vis de convoyage. Les trois boulons sur le bac de récupération se trouvent dans les trous de la cascade.
- La fontaine montée doit se trouver sur une position horizontale, en cas de besoin, orientez l'appareil en conséquence.

Préparation

Lavez et, si besoin, épluchez les fruits. Coupez les fruits en morceaux convenables.

Faire fondre le chocolat

- Étant donné que le chauffage dans l'appareil prend beaucoup de temps pour faire fondre le chocolat, nous recommandons de faire fondre le chocolat ou le chocolat de couverture au préalable. Prenez env. 500 g de chocolat ou 750 g de chocolat de couverture. Vous devez adapter ces quantités en fonction des variétés de chocolat.
- Faites fondre le chocolat dans un récipient adapté sur une plaque chauffante (éventuellement dans un bain Marie) ou au four à micro-ondes. Ne faites pas trop chauffer le chocolat, sa couleur risquerait de devenir grise en refroidissant.

- Vous pouvez également faire fondre le chocolat dans le bac de récupération (3) après avoir branché l'appareil.
- Mettez le bouton tournant sur **HEAT** et rajoutez le chocolat en petits morceaux. Le bac de récupération a un volume d'env. 1 kg.

ATTENTION:

Mettez le moteur seulement en marche lorsque le chocolat est entièrement fondu.

Branchement électrique

- Déroulez entièrement le câble du secteur.
- Assurez-vous que les deux interrupteurs de fonction se trouvent sur « **OFF** ».
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension électrique correspond. Consultez l'étiquette signalétique indiquant les caractéristiques de l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise murale homologuée.

Utilisation

1. Remplissez le bac de récupération de chocolat fondu ou faites fondre le chocolat selon la description ci-dessus.
2. Tournez le commutateur de fonctions (7) sur **HEAT**, pour faire fondre le chocolat voire pour que ce dernier reste liquide. Le voyant de contrôle (5) s'allume. Nous recom-

mandons de laisser le chauffage en marche pendant la durée du fonctionnement, l'interrupteur (7) se trouvant alors sur **HEAT**.

3. Lorsque le chocolat est liquide, tournez le commutateur (8) sur **MOTOR**. La vis de convoyage entraîne le chocolat vers le haut et celui-ci coule par la suite sur les cascades pour retourner dans le bac de récupération.
4. Après env. 2 min., il convient d'arrêter l'appareil pendant env. 1 min pour permettre à l'air se trouvant éventuellement dans la tour de s'échapper. Remettez l'appareil en marche.

NOTE :

Si, après quelques minutes, aucune coulée de chocolat en continu n'est formée, il y a lieu de rajouter du chocolat ou de l'huile végétale.

5. Embrochez les morceaux de fruits sur une fourchette ou une brochette en bois, placez les noisettes et la glace sur une cuiller. Trempez ces derniers dans le chocolat.
6. En cas de besoin, rajoutez du chocolat liquide.

Arrêter le fonctionnement

1. Tournez les interrupteurs sur la position « **OFF** » et débranchez la fiche du secteur. Le voyant de contrôle (5) s'éteint.
2. Versez le chocolat encore liquide dans un autre récipient.

Nettoyage

AVERTISSEMENT :

- Débranchez l'appareil avant tout nettoyage !
- Ne jamais plonger le châssis du moteur avec son bac de récupération dans de l'eau ! Vous risqueriez de provoquer une électrocution ou un incendie.

ATTENTION:

- Ne pas utiliser de brosse en fil de fer ou autres objets abrasifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.
- Aucune pièce ne passe au lave-vaisselle.

Vis de convoyage et les cascades

- Nettoyez les éléments immédiatement après leur utilisation, lorsque le chocolat est encore liquide.
- Rincez les pièces amovibles ayant été entrés en contact avec les produits alimentaires à la main dans un bain de rinçage.

Châssis avec son bac de récupération

Utilisez un chiffon mouillé pour le nettoyage extérieur.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Pas d'alimentation électrique	Contrôlez le branchement au secteur
		Vérifiez la position du commutateur rotatif

Problème	Cause	Solution
Le chocolat goutte sans couler	Le chocolat est trop épais	Rajouter progressivement de l'huile végétale pour le diluer Laissez-les se mélanger pendant quelques minutes
	L'appareil n'est pas à l'horizontale	Placez-le sur une surface plane
La coulée du chocolat n'est pas homogène	L'appareil n'est pas à l'horizontale	Placez l'appareil dans une position droite de sorte que le chocolat coule entièrement sur les cascades
La coulée • est intermittente • est interrompue • n'est pas régulière	Le chocolat n'est pas entièrement fondu	Enlevez les morceaux de chocolat, les morceaux de fruits ou similaires
	Des morceaux de chocolat ou des fruits ou similaires bloquent la vis de transport	
<p>i NOTE : N'ajoutez pas au chocolat des liquides froids ou refroidis, ceux-ci risqueraient d'arrêter la coulée du chocolat liquide.</p>		

Données techniques

Modèle : SKB 3248
 Alimentation : 230 V~, 50 Hz
 Consommation : 170 W
 Pression de service : I
 Poids net : approx. 1,9 kg

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Élimination

Signification du symbole « Élimination »



Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères.

Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus.

Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets.

Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés.

Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.

Instrucciones de servicio

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Símbolos en este manual de instrucciones

Advertencias importantes para su seguridad están señaladas en especial. Siga estas advertencias incondicionalmente, para evitar accidentes y daños en el aparato:

AVISO:

Advierte ante los peligros para su salud y demuestra posibles riesgos de herida.

ATENCIÓN:

Indica los posibles riesgos para el aparato u otros objetos.

NOTA:

Pone en relieve consejos e informaciones para usted.

Notas generales

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde éste bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional.
- No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua) y a los cantos agudos. No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato esté húmedo o mojado retire de momento la clavija de la caja de enchufe.
- Desconecte el aparato y siempre retire la clavija de la caja de enchufe (por favor tire de la clavija y no del cable), cuando no quiera utilizar el aparato, montar piezas o en caso de limpieza o defectos.
- **No** utilice el aparato sin vigilancia. En caso de salir de la habitación, desconecte siempre el aparato. Retire la clavija de la caja de enchufe.
- El aparato y el cable de alimentación de red se deben controlar regularmente para garantizar que no estén dañados. En caso de que se comprobara un daño, no se podrá seguir utilizando el aparato.
- Solamente utilice accesorios originales.
- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

AVISO:

No deje jugar a los niños con la lámina. **¡Existe peligro de asfixia!**

Consejos de seguridad especiales para este aparato

AVISO:

- Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se le deja sin atención y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Previo al reemplazo de accesorios o piezas móviles durante el funcionamiento, el aparato debe estar apagado y desconectado de la toma de corriente.
- **Partes móviles:** No meta las manos en el equipo. ¡Esto podría causar heridas!
- ¡En el caso de que algo caiga en la fuente receptora, apague el equipo antes de que quite el objeto correspondiente!



AVISO:

- No repare usted mismo el dispositivo. Contacte con personal autorizado. Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, a su representante o persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- No utilice el aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Este aparato puede ser usado por **niños** de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos implicados.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el **mantenimiento del usuario** no deben ser realizados por **niños** menores de 8 años, y en este caso con supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de **niños** menores de 8 años.
- Nunca meta otras cosas en la fuente receptora, que los ingredientes deseados.
- Nunca ponga sin contenido el aparato en marcha.
- ¡El equipo **no** está destinado al uso al aire libre!
- Durante el funcionamiento no cargue o eleve el aparato, sino apáguelo primero y desconéctelo de la red. ¡Siempre lleve el aparato con las dos manos!
- Sólo utilice el equipo durante de un máximos de 2 o 3 horas seguidas.
- Deje enfriar el equipo, antes de ponerlo en otro lugar.
- Este aparato no está diseñado para sumergirlo en agua durante su limpieza. Siga las instrucciones que hemos incluido en el capítulo “Limpieza”.

Indicación de los elementos de manejo

- 1 Tornillo de transporte
- 2 Cascadas (Torre)
- 3 Fuente receptora
- 4 Carcasa del motor
- 5 Luz de control "Calefacción"
- 6 Pies regulables en altura
- 7 Interruptor de función "Calefacción"
- 8 Interruptor de función "Motor"

Posiciones del interruptor

OFF	Apagado
HEAT	Sólo el elemento de enchufe está encendido
MOTOR	Sólo el motor está encendido
HEAT y MOTOR	El elemento de enchufe y el motor están encendidas

Desempaquetar el aparato

1. Retire el embalaje del aparato.
2. Retire todo el material de embalaje tal como películas de plástico, material de relleno, abrazaderas de cables y embalaje de cartón.
3. Compruebe el contenido para ver si faltan piezas.

NOTA:

Puede haber polvo y residuos de la fabricación del aparato. Recomendamos la limpieza del aparato según lo descrito en la sección "Limpieza".

Notas de uso

Puede utilizar la fuente de chocolate en varias ocasiones, como por ejemplo celebraciones de cumpleaños, empresas, celebraciones familiares, bodas u otras fiestas. Asimismo podría poner el equipo en un buffet.

El chocolate

- El chocolate más apropiado para este fin contiene una gran parte de manteca de cacao, producido especialmente para fondues de chocolate. El chocolate debería tener un contenido de cacao de por lo menos un 60 %.
- Con un contenido de cacao de menos de un 60 %, puede ser necesario añadir un poco de aceite vegetal. Si no, el chocolate podría ser demasiado duro y no puede formar una masa de chocolate uniforme en las cascadas.
- Le recomendamos que utilice los siguientes tipos de chocolate: chocolate con leche o chocolate negro, cobertura de chocolate con leche o cobertura de chocolate negro o chocolate blanco o cobertura de chocolate blanco.
- Asimismo podría utilizar chocolate de menta, fresa o moca, etc.
- Según gusto, puede añadir cantidades menores de amaretto, licor de café, café molido en polvo o leche de coco, etc.

- **Inapropiados son:** chocolate con nueces enteros o almendras enteras o picadas. Podrían bloquear el tornillo de transporte.
- No añada trozos de chocolate duros y grandes si el motor está encendido. Nunca añada líquidos fríos o refrigerados, porque entonces el chocolate enfría demasiado rápido y podría bloquear el tornillo de transporte.
- Para que pueda producirse una fuente, necesita por lo menos 500 g de chocolate o 750 g de cobertura de chocolate. La cantidad también depende del tipo de chocolate utilizado.

Dips

- Para dips utilice por ejemplo merengues, uvas, manzanas, fresas, plátanos, bolas de helado, galletas, nueces, etc. Puede ser muy creativo en este respecto.
- No meta los alimentos para los dips durante de demasiado tiempo sobre la fuente receptora. Las partes podrían caer y bloquear también el tornillo de transporte.

Instalación y Uso

Antes del montaje: Asegúrese que el enchufe esté desconectado y los interruptores (7 + 8) se encuentran en la posición "OFF".

- Ponga la carcasa del motor (4) encima de una superficie lisa, llana y estable.
- Esta superficie tiene que ser fácil de limpiar, porque habrá chispas de chocolate.
- Coloque el tornillo de transporte (1) encima del motor en la fuente receptora.
- Meta las cascadas (2) encima del tornillo de transporte. Los tres pernos en la fuente receptora se encuentran en las aberturas de la cascada.
- La fuente montada debe encontrarse en la posición horizontal. Eventualmente corrija la posición del equipo.

Preparación

Lave o eventualmente limpie la fruta. Corte la fruta en trozos pequeños.

Fundir el chocolate

- Como dura un tiempo largo de fundir el chocolate con el equipo, le recomendamos que funda el chocolate o la cobertura de chocolate anteriormente. Utilice aproximadamente 500 g de chocolate y 750 g de cobertura de chocolate. Según tipo de chocolate debe adaptar la cantidad correspondiente.
- Funda el chocolate en una fuente apropiada en el horno (eventualmente en un baño de agua) o en el microondas. No caliente el chocolate demasiado, porque puede tener un aspecto gris después de haber enfriado.
- Asimismo, podría fundir el chocolate en la fuente receptora (3) después de haberlo conectado con la red eléctrica.
- Ponga el interruptor giratorio a **HEAT** y añada el chocolate en pequeños trozos. La fuente receptora tiene una capacidad de aproximadamente 1 kg.

ATENCIÓN:

Sólo encienda el motor, si el chocolate se ha fundido completamente.

Conexión eléctrica

- Desenrolle completamente el cable de red.
- Asegúrese que los dos interruptores de función se encuentran en "OFF".
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si la tensión de red se corresponde. Consulte la etiqueta de especificaciones del aparato.
- Conecte el aparato solamente a una toma de corriente de pared certificada.

Manejo

1. Rellene la fuente receptora con chocolate fundido o funda el chocolate como descrito anteriormente.
2. Gire el interruptor de función (7) a **HEAT**, para fundir el chocolate, es decir para que siga siendo líquido. La luz de control (5) se enciende. Le recomendamos que mantenga encendida la calefacción durante el uso del equipo. El interruptor (7) se encuentra en **HEAT**.

3. Cuando el chocolate esté líquido gire el interruptor (8) a **MOTOR**. El tornillo de transporte lleva el chocolate hacia arriba. Luego fluye otra vez sobre las cascadas en la fuente receptora.
4. Después de aproximadamente 2 minutos debería apagar el equipo durante de aproximadamente 1 minuto, para que pueda salir eventual aire de la torre. Encienda el equipo de nuevo.

NOTA:

Si dentro de pocos minutos no se forma ninguna masa uniforme de chocolate, tendrá que añadir chocolate o aceite vegetal.

5. Clave los trozos de fruta en un tenedor o un pincho de madera y ponga las nueces y el helado en una cuchara. Mételes en el chocolate.
6. Eventualmente rellene chocolate líquido.

Terminar el funcionamiento

1. Gire el interruptor a la posición "OFF" y desconecte el enchufe. La luz de control (5) se apaga.
2. Meta el chocolate todavía líquido en otra fuente.

Limpieza

AVISO:

- ¡Antes de que limpie el equipo siempre desconecte el enchufe!
- ¡Nunca meta la carcasa del motor con la fuente receptora en agua! Podría causar un electrochoque o un incendio.

ATENCIÓN:

- No utilice un cepillo de alambre u objetos abrasivos.
- No utilice detergentes agresivos o abrasivos.
- Ninguna de las piezas puede ponerse en el lavavajillas.

Tornillo de transporte y las cascadas

- Limpie los accesorios inmediatamente después del uso, cuando el chocolate siga siendo líquido.
- Lave manualmente las partes movibles que han entrado en contacto con productos alimenticios en un baño de agua y jabón.

Carcasa con la fuente receptora

Para la limpieza exterior utilice un trapo húmedo.

Eliminación de averías

Problema	Causa	Solución
El equipo no tiene ninguna función	Ninguna alimentación eléctrica	Controle el enchufe
		Controle que la posición de los interruptores giratorios
El chocolate gotea, no fluye	El chocolate es demasiado duro	Añada pequeñas porciones de aceite vegetal para diluir la masa
		Deja mezclarse la masa durante de algunos minutos
	El equipo está inclinado	Póngalo en una superficie llana

Problema	Causa	Solución
El chocolate fluye de manera irregular	El equipo está inclinado	Ponga el equipo en una posición recta, de manera que el chocolate pueda fluir completamente sobre las cascadas
El flujo de chocolate <ul style="list-style-type: none"> • es esporádico • se interrumpe • no es regular 	El chocolate no se ha fundido completamente	Quite los trozos de chocolate, fruta, etc.
	Trozos de chocolate o frutas, etc. bloquean el tornillo de transporte	
i NOTA: No añada ningún líquido refrigerado o frío, porque de esta manera se para el flujo del chocolate líquido.		

Datos técnicos

Modelo: SKB 3248
 Suministro de tensión: 230 V~, 50 Hz
 Consumo de energía: 170 W
 Clase de protección: I
 Peso neto: aprox. 1,9 kg

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética y directiva de baja tensión y se ha construido según las más nuevas especificaciones en razón de la seguridad.

Eliminación

Significado del símbolo “Cubo de basura”



Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica.

Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más.

Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana.

Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos.

La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

Manual de instruções

Obrigado por escolher o nosso produto. Esperamos que goste de utilizar o aparelho.

Símbolos nestas Instruções de uso

Indicações importantes para a sua segurança estão marcadas de forma especial. Preste incondicionalmente atenção a estas indicações, para evitar acidentes e estragos no aparelho:



AVISO:

Chama a atenção para perigos existentes para a sua saúde e para possíveis riscos de ferimento.



ATENÇÃO:

Chama a atenção para possíveis perigos existentes para o aparelho ou para outros objectos.



INDICAÇÃO: Realça sugestões e informações para si.

Instruções gerais

Antes de pôr este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores. Se puser o aparelho à disposição de terceiros, entregue-lhes também as Instruções de Utilização.

- Utilize o aparelho exclusivamente para fins privados e para a finalidade para a qual o mesmo foi concebido. Este aparelho não se destina a fins comerciais.
- Não o utilize ao ar livre. Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar directa, da humidade (não o imergir de forma alguma em quaisquer líquidos) e de arestas aguçadas. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. No caso de o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Sempre que não utilizar o aparelho, ou desejar montar acessórios, ou queira limpá-lo, ou ainda em caso de avarias, deverá desligá-lo e retirar a ficha da tomada (puxe pela ficha e não pelo fio).
- O aparelho **não** deverá funcionar sem vigilância. No caso de ter de se ausentar do local onde o aparelho estiver a funcionar, desligue-o sempre ou retire a ficha da tomada.
- Verifique regularmente o aparelho e o cabo para detectar eventuais sinais de danos. Em caso de danos, não continue a utilizar o aparelho.
- Utilize apenas acessórios de origem.
- Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.



AVISO:

Não deixe crianças pequenas brincarem com folhas de plástico. **Perigo de asfixia!**

Avisos de segurança específicos para este aparelho



AVISO:

- Desligue sempre o aparelho da corrente se o deixar sem vigilância e antes de qualquer procedimento de montagem, desmontagem e limpeza.
- O aparelho tem de ser desligado e desconectado da rede antes de se proceder à troca de peças de acessórios!
- **Partes móveis:** Não meta a mão dentro do aparelho. Tal comportamento pode provocar ferimentos!
- Se algo cair no recipiente colector, desligue o aparelho, antes de recolher o corpo estranho!
- Não repare o aparelho por si. Contacte pessoal autorizado. Para evitar perigos, um cabo de alimentação danificado tem de ser substituído por um cabo equivalente pelo fabricante, pelo nosso serviço de clientes ou por qualquer outro especialista qualificado.

- Não utilize o aparelho com um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Este aparelho pode ser utilizado por **crianças** com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento apenas se tiverem supervisão ou instruções em relação à utilização do aparelho de uma forma segura e entendam os perigos envolvidos.
- As **crianças** não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e **manutenção** não devem ser feitas por **crianças**, exceto se tiverem mais de 8 anos e sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o cabo elétrico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Nunca deite nada no recipiente colector, que não sejam os ingredientes desejados.
- Não pôr o aparelho a funcionar quando estiver vazio.
- O aparelho **não** se destina ao funcionamento ao ar livre!
- Não transportar nem levantar o aparelho quando este estiver a funcionar. Desligá-lo antes e retirar a ficha da tomada. Pegar sempre no aparelho com as duas mãos!
- Utilize o aparelho no máximo 2 a 3 horas consecutivas.
- Deixe arrefecer o aparelho, antes de o arrumar.
- Este dispositivo não é adequado para ser mergulhado dentro de água na sua limpeza. Siga as instruções incluídas para si no capítulo “Limpeza”.

Descrição dos elementos

- 1 Sem-fim transportador
- 2 Cascatas (torre)
- 3 Recipiente colector
- 4 Caixa do motor
- 5 Lâmpada de controlo “aquecimento”
- 6 Pés com altura ajustável
- 7 Interruptor para selecção de funções “aquecimento”
- 8 Interruptor para selecção de funções “motor”

Posições do interruptor

- | | |
|--------------|---|
| OFF | Desligado |
| HEAT | Apenas está ligado o elemento de aquecimento |
| MOTOR | Apenas está ligado o motor |
| HEAT e MOTOR | Estão ligados o elemento de aquecimento e o motor |

Desembalar o aparelho

1. Retire o dispositivo da embalagem.
2. Retire todos os materiais de embalagem, tais como folhas de plástico, materiais de enchimento, atilhos de cabos e cartões.
3. Verifique se todos os acessórios estão incluídos na caixa.

INDICAÇÃO:

Limpe os resíduos de fabrico e o pó do dispositivo conforme descrito na secção “Limpeza”.

Nota de utilização

Pode utilizar a fonte de chocolate em muitas oportunidades, por ex. em aniversários, em festas com os colegas de trabalho ou familiares, casamentos ou parties, etc. Ou coloque o aparelho simplesmente em cima do buffet.

O chocolate

- O chocolate mais adequado é o que tem um alto teor de manteiga de cacau e que foi produzido especialmente para ser servido como chocolate fundido. O teor de cacau deverá comportar no mínimo 60 %.
- Se o teor de cacau for abaixo de 60 %, pode ser necessário juntar um pouco de óleo vegetal. Caso contrário o chocolate é demasiado duro e não forma um véu contínuo ao descer as cascatas.
- Aconselhamos as seguintes variedades de chocolate: chocolate de leite ou bitter, cobertura de chocolate de leite ou bitter ou a variante de chocolate branco ou cobertura branca.
- Também pode utilizar chocolate de hortelã e pimenta, morango ou mocca, etc.
- Conforme os gostos pode ainda acrescentar pequenas quantidades de amendoa amarga, licor de café, café em pó ou leite de coco.
- **Inadequados são:** chocolates com nozes inteiras ou com amendoas ou também com raspa de amendoa ou nóz. Poderia assim bloquear o sem-fim de transporte.
- Não acrescentar bocados sólidos ou grandes de chocolate com o motor em funcionamento. Nunca acrescentar líquidos frios ou arrefecidos, pois pode levar a um arrefecimento rápido do chocolate e bloquear o transporte helicoidal.
- Para que se possa formar uma fonte são precisos no mínimo 500 g de chocolate ou 750 g de cobertura. A quantidade também é dependente do tipo de chocolate que utiliza.

Molhar

- Use para molhar em chocolate por ex.: açúcar em espuma, uvas, maçãs, morangos, bananas, bolas de gelado, artigos de pastelaria, nozes, etc. Não há limites para a sua fantasia.

- Não manter os géneros “molhados” durante muito tempo no recipiente colector, uma vez que poderão cair para dentro do mesmo e bloquear também o sem-fim.

Instalação e utilização

Antes de montar: Repare em que a ficha de rede não está metida e os interruptores (7 + 8) estão na posição “OFF”.

- Coloque a caixa do motor (4) numa superfície de trabalho lisa, plana e segura.
- Esta superfície de trabalho deverá ser fácil de limpar, uma vez que há salpicos.
- Enfie o sem-fim de transporte (1) no accionamento no recipiente colector.
- Enfie a cascata (2) por cima do sem-fim. Os três pinos do recipiente colector encontram-se nas concavidades da cascata.
- A fonte montada tem de estar numa posição horizontal, ajuste por isso eventualmente o aparelho.

Preparação

Lave e limpe a fruta que quer molhar no chocolate. Corte a fruta em pedaços comezinhos.

Derreter o chocolate

- Uma vez que o aquecimento no aparelho precisa de muito tempo para derreter o chocolate, aconselhamos a derreter previamente o chocolate ou a cobertura. Use aprox. 500 g de chocolate ou 750 g de cobertura. Também tem de ajustar esta quantidade conforme o tipo de chocolate que utilizar.
- Derreta o chocolate num recipiente adequado no fogão (eventualmente em banho maria) ou no microondas. Não deixe o chocolate aquecer demasiado, para ele não ficar cinzento depois de arrefecer.
- Também pode derreter o chocolate no recipiente colector (3) depois de ter ligado o aparelho à corrente.
- Coloque o interruptor rotativo em **HEAT** e deite o chocolate em pedaços pequenos para dentro do recipiente colector. O recipiente colector tem uma capacidade de aprox. 1 kg.

ATENÇÃO:

Só ligue o motor quando o chocolate estiver completamente derretido.

Ligação eléctrica

- Desenrole completamente o cabo da corrente eléctrica.
- Verifique que os dois interruptores para a selecção de funções estão na posição “OFF”.
- Verifique se a tensão eléctrica que pretende utilizar corresponde à tensão do aparelho. Encontra a informação sobre a tensão na placa informativa do aparelho.
- Ligar o aparelho a uma tomada, instalada convenientemente.

Utilização

1. Encha o recipiente colector com chocolate derretido ou derreta o chocolate como já foi descrito acima.
2. Rode o interruptor de funções (7) para **HEAT**, para derreter o chocolate ou para que este continue líquido. A lâmpada de controlo (5) é acendida. Recomendamos deixar o aquecimento ligado durante a utilização, o interruptor (7) está na posição **HEAT**.
3. Quando o chocolate se encontrar líquido, rode o interruptor (8) para **MOTOR**. O sem-fim de transporte transporta o chocolate para cima e ele corre de seguida pelas cascatas de novo para o recipiente colector.
4. Depois de aprox. 2 min. o aparelho deve ser desligado durante cerca de 1 min., para o ar que possa eventualmente existir poder sair da torre. Volte a ligar o aparelho.

INDICAÇÃO:

Se depois de alguns minutos não se forma um véu contínuo de chocolate, tem de acrescentar chocolate ou óleo vegetal.

5. Espete os pedaços de fruta num garfo ou num espeto de madeira, ponha as nozes e o gelado numa colher. Molhe-os no chocolate.
6. Acrescente se for necessário chocolate líquido.

Concluir o funcionamento

1. Gire os interruptores para a posição "**OFF**" e tire a ficha de rede da tomada. A lâmpada de controlo (5) apaga-se.
2. Despeje o chocolate ainda líquido para outro recipiente.

Limpeza

**AVISO:**

- Retire antes de cada limpeza a ficha da tomada!
- Nunca mergulhe a caixa do motor com o recipiente colector na água! Se o fizer, pode resultar em choque elétrico ou incêndio.

ATENÇÃO:

- Não utilize escovas de arame ou outros utensílios abrasivos para limpar.
- Não use detergentes cáusticos nem corrosivos.
- As componentes não são adequadas para ser lavadas na máquina de lavar loiça.

Sem-fim de transporte e cascatas

- Limpe as componentes imediatamente após a utilização, quando o chocolate ainda se encontra líquido.
- Lave peças desmontáveis que estiveram em contacto com géneros alimentares à mão num banho de lavar loiça suave.

Caixa com o recipiente colector

Para a limpeza exterior use apenas um pano húmido.

Eliminação de avarias

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona	Não há alimentação com corrente	Controle a ligação à rede
		Verifique a posição dos interruptores rotativos
O chocolate pinga, não escorrega	O chocolate encontra-se demasiadamente espesso	Acrescente óleo vegetal em pequenas quantidades para diluir
	O aparelho não se encontra na horizontal	Deixe misturar durante alguns minutos
O chocolate corre irregularmente	O aparelho não se encontra na horizontal	Coloque-o numa superfície horizontal
		Coloque o aparelho numa posição horizontal, de modo a que o chocolate possa escorregar completamente pelas cascatas

Problema	Causa	Solução
O fluxo • vem intermitentemente • encontra-se interrompido • não é regular	O chocolate não se encontra completamente liquefeito	Retire os pedaços de chocolate ou de frutas ou outros
	Pedacos de chocolate ou de fruta ou outros bloqueiam o sem-fim de transporte	
i INDICAÇÃO: Não acrescente líquidos arrefecidos ou frios ao chocolate, pois com tal procedimento é interrompido o fluxo do chocolate líquido.		

Características técnicas

Modelo:SKB 3248
 Alimentação da corrente: 230 V~, 50 Hz
 Consumo de energia: 170 W
 Categoria de protecção: I
 Peso líquido: cerca de 1,9 kg

Reservado o direito de efectuar modificações técnicas e de concepção no decurso do desenvolvimento contínuo do produto.

Este aparelho foi controlado nos termos das actuais directivas da CEE aplicáveis, tais como inocuidade electromagnética e directiva sobre baixa tensão, e fabricado de acordo com as mais novas prescrições da segurança técnica.

Eliminação

Significado do símbolo de “caixote do lixo com rodas”



Proteja o ambiente, não elimine aparelhos eléctricos em conjunto com o lixo doméstico.

Deposite os aparelhos eléctricos obsoletos ou defeituosos nos pontos de recolha municipais.



Desta forma, estará a contribuir para evitar os potenciais impactos ambientais e de saúde pública decorrentes da eliminação incorrecta de resíduos.

Da mesma forma, contribui para a reciclagem e outras formas de utilização de aparelhos eléctricos e electrónicos usados.

As autoridades locais irão fornecer-lhe informações sobre pontos de recolha.

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli per questo manuale di istruzioni per l'uso

Le indicazioni importanti per la propria sicurezza sono indicati appropriatamente. Osservare assolutamente queste indicazioni, per evitare incidenti e danni all'apparecchio:



AVVISO:

Previene i rischi della propria salute ed indica possibili rischi di ferite.



ATTENZIONE:

Indica possibili pericoli per l'apparecchio o altri oggetti.



NOTA: Mette in risalto consigli ed informazioni.

Note generali

Prima di mettere in funzione questo apparecchio, leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura unitamente al certificato di garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla scatola di cartone con la confezione interna. Se passate l'apparecchio a terzi, consegnate anche le istruzioni per l'uso.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per scopi privati e conformemente al tipo di applicazione previsto. Questo prodotto non è stato concepito ai fini di un impiego in ambito industriale.
- Non utilizzarlo all'aperto. Proteggerlo dal calore, nonché dall'esposizione diretta ai raggi solari e dall'umidità (non immergerlo mai in sostanze liquide) e tenerlo a distanza da oggetti con spigoli affilati. Non utilizzare l'apparecchio con le mani umide. Nel caso in cui si bagni o si inumidisca l'apparecchio, staccare immediatamente la spina.
- Disattivare l'apparecchio e staccare sempre la spina dalla relativa presa (prendendo in mano la spina, non tirando il cavo) allorché non si utilizza l'apparecchio, quando si applicano degli accessori oppure nel caso in cui lo si debba pulire o si siano manifestate anomalie.
- **Non** mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza. Spegnerne sempre l'apparecchio, se si desidera uscire dalla stanza. Estrarre la spina dalla presa.
- Controllare regolarmente che l'apparecchio e il cavo non presentino tracce di danneggiamento. In tal caso l'apparecchio non deve più essere utilizzato.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.
- Per sicurezza tenere l'imballaggio (sacchetto di plastica, scatola, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.



AVVISO:

Non lasciar giocare i bambini piccoli con la pellicola.

Pericolo di soffocamento!

Avvertenze speciali di sicurezza per questo apparecchio



AVVISO:

- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se esso viene lasciato senza sorveglianza e prima di montaggio, smontaggio e pulizia.
- Prima di riporre gli accessori che sono stati spostati durante il funzionamento, il dispositivo deve essere spento e scollegato dalla rete elettrica.
- **Pezzi mobili:** Non infilare le mani nell'apparecchio. Possono conseguire lesioni.
- Qualora scivolasse qualcosa nella vaschetta di raccolta, spegnere l'apparecchio prima di rimuovere il corpo estraneo!



AVVISO:

- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli; contattare invece il personale autorizzato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dall'agente addetto all'assistenza oppure da personale qualificato per evitare situazioni pericolose.
- Non far funzionare l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando separato.
- Questo dispositivo può essere usato da **bambini** di età dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenze se in presenza di persone che controllano e sanno usare il dispositivo in modo sicuro e capiscono i pericoli coinvolti.
- Il **bambini** non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione utente** non devono essere eseguiti da **bambini**, a meno che di età superiore agli 8 anni e non siano controllati.
- Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Nella vaschetta di raccolta non versare mai null'altro che non siano gli ingredienti desiderati.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio quando è vuoto.
- L'apparecchio **non** è previsto per l'uso all'aperto.
- Non trasportare né sollevare l'apparecchio mentre è in funzione: prima spegnerlo, quindi staccare la spina. Trasportare sempre l'apparecchio usando entrambe le mani!
- Non utilizzare mai questo apparecchio oltre 2–3 ore di seguito.
- Lasciarlo raffreddare prima di riporlo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua per pulirlo. Seguire le istruzioni riportate nel capitolo "Pulizia".

Elementi di comando

- 1 Coclea
- 2 Vaschette intermedie (torre)
- 3 Vaschetta di raccolta
- 4 Scatola motore
- 5 Spia luminosa "Riscaldamento"
- 6 Piedini regolabili in altezza
- 7 Selettore funzioni "Riscaldamento"
- 8 Selettore funzioni "Motore"

Posizioni interruttore

- OFF Spento
- HEAT E' acceso solo l'elemento radiante
- MOTOR E' acceso solo il motore
- HEAT e MOTOR Sono accesi l'elemento radiante e il motore

Sballare l'apparecchio

1. Togliere il dispositivo dalla confezione.
2. Togliere tutto il materiale come pellicole di plastica, materiale di riempimento, fascette per cavi e cartone.
3. Controllare il contenuto per eventuali parti mancanti.

NOTA:

Potrebbe esserci polvere e residui di produzione sul dispositivo. Si consiglia di pulire il dispositivo come descritto in "Pulizia".

Note per l'uso

La fontana per cioccolato si può usare in molte occasioni: feste di compleanno, feste aziendali o di famiglia, nozze o party eccetera. Oppure la può aggiungere al buffet.

Il cioccolato

- Il più adatto è il cioccolato con un'alta percentuale di burro di cacao, prodotto appositamente per la fonduta al cioccolato. La percentuale di cacao dovrebbe essere almeno del 60%.
- Se la percentuale di cacao è inferiore al 60%, può rendersi necessaria l'aggiunta di un olio vegetale. Altrimenti la cioccolata è troppo densa e sulle vaschette intermedie non dà forma a un velo omogeneo.
- Noi consigliamo i seguenti generi di cioccolato: cioccolato al latte o fondente, glassa al cioccolato al latte o fondente o la variante cioccolato bianco o glassa al cioccolato bianco.
- Si può prendere anche cioccolato alla menta, alla fragola o al caffè o altri gusti.
- A piacere si possono aggiungere anche piccole quantità di amaretto, liquore al caffè, caffè in polvere o latte di cocco o alimenti simili.
- **Non sono adatti:** cioccolato con noci o mandorle intere o anche con scaglie perché potrebbero bloccare la coclea.
- Non aggiungere pezzi di cioccolato solidi e grossi quando il motore è in funzione. Non aggiungere mai liquidi freddi o

raffreddati, la cioccolata si raffredda troppo rapidamente, quindi potrebbe bloccare la coclea.

- Affinché si possa formare una fontana, servono min. 500 g di cioccolato o 750 g di glassa. La quantità dipende anche dal genere di cioccolato che si utilizza.

"Pinzimonio"

- Per intingere prendere p. es.: spume di zucchero, uva, mele, fragole, banane, palline di gelato, dolcetti, noci eccetera. Non ci sono limiti alla fantasia.
- Una volta intinti, non tenere gli alimenti troppo a lungo sopra la vaschetta di raccolta, perché potrebbero cadere dei pezzi e la coclea potrebbe bloccarsi.

Installazione e utilizzo

Prima del montaggio: Fare attenzione che la spina di allacciamento alla rete elettrica sia staccata e che gli interruttori (7+8) siano su "OFF".

- Mettere la scatola del motore (4) su una superficie di lavoro liscia, piana e stabile.
- La superficie di lavoro dovrebbe essere facile da pulire perché c'è fuoriuscita di schizzi.
- Inserire la coclea (1) sul motore sopra la vaschetta di raccolta.
- Infilare le vaschette intermedie (2) sopra la coclea. I tre bulloni sulla vaschetta di raccolta sono nei fori della vaschetta intermedia.
- La fontana montata deve essere in posizione orizzontale, eventualmente allineare l'apparecchio.

Preparazione

Lavare e ed eventualmente pulire la frutta. Tagliare la frutta in pezzi comodi da mangiare.

Fondere il cioccolato

- Il riscaldamento nell'apparecchio ha bisogno di tempo per raggiungere la temperatura di fusione, quindi consigliamo di sciogliere prima il cioccolato o la glassa. Prendere 500 g ca. di cioccolato o 750 g ca. di glassa. Adeguare le quantità a seconda del genere di cioccolato.
- Fondere il cioccolato in un recipiente idoneo sul fuoco (eventualmente a bagnomaria) o nel microonde. Il cioccolato non deve diventare troppo caldo altrimenti raffreddandosi potrebbe assumere una colorazione grigia.
- Si può fondere il cioccolato anche nella vaschetta di raccolta (3) dopo aver collegato l'apparecchio alla rete elettrica.
- Mettere la manopola su **HEAT** e aggiungere il cioccolato a pezzettini. La vaschetta di raccolta ha una capienza di 1 kg ca.

ATTENZIONE:

Accendere il motore solo quando il cioccolato è completamente fuso.

Allacciamento alla rete elettrica

- Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che entrambi i selettori funzioni siano su "OFF".
- Prima di collegare il dispositivo alla corrente elettrica, controllare se la tensione di corrente corrisponda. Far riferimento all'etichetta del modello per le specifiche del dispositivo.
- Collegare il dispositivo solo ad una presa a parete certificata.

Uso

1. Riempire la vaschetta di raccolta con cioccolato fuso o fondere il cioccolato come descritto.
2. Girare il selettore funzioni (7) su **HEAT**, per fondere il cioccolato o per conservarne la fluidità. La spia di controllo (5) è accesa. Noi consigliamo di lasciare il riscaldamento acceso durante l'uso, l'interruttore (7) deve essere su **HEAT**.
3. Quando il cioccolato è liquido, girare l'interruttore (8) su **MOTOR**. La coclea trasporta il cioccolato verso l'alto, lo fa scorrere sopra le vaschette intermedie e poi di nuovo nella vaschetta di raccolta.

4. Dopo 2 min. ca. si dovrebbe spegnere l'apparecchio per 1 min. ca. per evitare che l'aria eventualmente presente possa fuoriuscire dalla torre. Riaccendere l'apparecchio.

i NOTA:

Se, dopo pochi minuti, non si forma nessun velo omogeneo di cioccolato, si deve aggiungere altra cioccolata o olio vegetale.

5. Infilare i pezzetti di frutta su una forchetta o uno spiedino di legno, prendere le noci e il gelato con un cucchiaino. Tenere questi alimenti nella cioccolata.
6. Aggiungere eventualmente cioccolata liquida.

Terminare il funzionamento

1. Girare l'interruttore sulla posizione "OFF" e staccare la spina di alimentazione. La spia di controllo (5) si spegne.
2. Versare la cioccolata ancora liquida in un altro recipiente.

Pulizia

AVVISO:

- Estrarre la spina dalla presa prima di ogni operazione di pulizia!
- Non immergere mai la scatola del motore dell'apparecchio con vaschetta di raccolta nell'acqua. Ne potrebbe conseguire un corto circuito o incendio.

ATTENZIONE:

- Non usare pagliette o altri oggetti abrasivi.
- Per la pulizia non usare detersivi forti o abrasivi.
- Nessuna delle parti è lavabile in lavastoviglie.

Coclea e vaschette intermedie

- Pulire i componenti subito dopo l'uso, quando la cioccolata è ancora liquida.
- Lavare i pezzi staccabili che sono entrati in contatto con gli alimenti a mano in acqua e detersivo per stoviglie.

Custodia con vaschetta di raccolta

Per la pulizia esterna usare solo un panno umido.

Rimozione guasti

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non entra in funzione	Nessuna alimentazione elettrica	Controllare l'allacciamento alla rete elettrica
		Controllare la posizione delle manopole
Il cioccolato cade a gocce senza fluire	La cioccolata è troppo densa	Per diluirla, aggiungere olio vegetale a piccole porzioni Far mescolare per alcuni minuti
	L'apparecchio è inclinato	Porre l'apparecchio su una base piana

Problema	Causa	Soluzione
La cioccolata fuoriesce irregolarmente	L'apparecchio è inclinato	Porre l'apparecchio su una base piana in modo che la cioccolata possa fluire bene sopra le vaschette intermedie
Il flusso <ul style="list-style-type: none"> • fuoriesce a scatti • è interrotto • non è regolare 	Il cioccolato non è completamente fuso	Rimuovere i pezzi di cioccolato e di frutta e simili
	Pezzi di cioccolato o frutta o simili bloccano la coclea	
NOTA: Non aggiungere liquidi raffreddati o freddi alla cioccolata perché ne bloccano il flusso.		

Dati tecnici

Modello: SKB 3248
 Alimentazione rete: 230 V~, 50 Hz
 Consumo di energia: 170 W
 Classe di protezione: I
 Peso netto: ca. 1,9 kg

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

Smaltimento

Significato del simbolo "Eliminazione"



Salvaguardare l'ambiente, gli elettrodomestici non vanno eliminati come rifiuti domestici.

Per l'eliminazione degli elettrodomestici, fare uso dei posti di raccolta previsti per questo tipo e porre quegli elettrodomestici che non sono più in uso.

Si contribuisce così ad evitare un effetto potenziale sull'ambiente e sulla salute, dovuto magari ad una eliminazione sbagliata.

Questo significa un contributo personale alla riutilizzazione, al riciclaggio e altre forme di utilizzazione di elettrodomestici ed apparecchi elettronici usati.

Si possono trovare le corrispondenti informazioni sugli appositi luoghi di raccolta, nelle amministrazioni dei comuni.

Bruksanvisning

Takk for at du valgte vårt produkt. Vi håper du får mye glede av apparatet.

Symboler i denne bruksanvisningen

Informasjon som er viktig for din sikkerhet er merket spesielt. Følg alltid denne informasjonen for å unngå ulykker og skader på apparatet:



ADVARSEL:

Advarer mot helsefarer og viser mulig skaderisiko.



OBS:

Viser til mulige farer for apparatet eller andre gjenstander.



TIPS: Uthever tips og informasjon for deg.

Generelle anvisninger

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar apparatet i bruk. Ta godt vare på bruksanvisningen, garantibeviset, kassalappen og helst også esken med innvendig emballasje. Gis apparatet videre til en tredjeperson, må bruksanvisningen også følge med.

- Apparatet må bare brukes til private formål og de formål det der er beregnet på. Dette apparatet er ikke ment for industriell bruk.
- Det må ikke benyttes utendørs. Hold det unna varme, direkte solskinn, fuktighet (senk det aldri ned i væsker) og skarpe kanter. Ikke bruk apparatet hvis du er fuktig på hendene. Hvis apparatet har blitt fuktig eller vått, må du trekke ut støpselet med en gang.
- Slå av apparatet og trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten (trekk i støpselet, ikke i ledningen) når du ikke bruker apparatet, fest tilbehørsdeler for rengjøring eller ved feil.
- **Ikke** bruk apparatet uten oppsikt. Hvis du forlater arbeidsplassen, må du alltid slå apparatet av eller trekke støpselet ut av stikkkontakten.
- Sjekk apparatet og kabelen jevnlig for skader. Ved tegn på skade, stans bruken av apparatet.
- Bruk bare originaltilbehør.
- La aldri emballasjedeler ligge innenfor barns rekkevidde (plastposer, kartong, styropor, osv.).



ADVARSEL:

Ikke la små barn leke med plast. **De kan kveles!**

Spesielle sikkerhetsanvisninger for dette apparatet



ADVARSEL:

- Ta alltid ut støpslet fra stikkkontakten hvis apparatet er uten tilsyn, før montering og demontering og ved vask.
- Skru av apparatet og ta ut stikkkontakten før du skifter tilbehør.
- **Bevegelige deler:** Ikke putt hendene inn i apparatet. Dette kan føre til personskader!
- Dersom noe faller ned i oppsamlingsbollen, må du slå av apparatet før du fjerner fremmedlegemet!
- Ikke reparer apparatet selv. Kontakt en autorisert reparatør. For å unngå fare må en skadet strømkabel byttes ut med en tilsvarende kabel av produsenten, vår kundeservice eller annen kvalifisert spesialist.
- Ikke bruk apparatet med en ekstern timer eller egen fjernkontroll systemet.
- Apparatet kan brukes av **barn** fra og med 8 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer

som ikke har erfaring med og/eller kunnskap om strykejern så lenge de er under oppsyn eller har blitt instruert om sikker bruk av apparatet og har forstått hvilke farer det kan medføre.

- **Barn** må ikke leke med apparatet.
- **Barn** må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Hold apparatet og strømkabelen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
- Ha aldri annet i oppsamlingsbollen enn de ønskete ingrediensene.
- Apparatet må ikke brukes uten innhold.
- Apparatet er **ikke** egnet for bruk utendørs!
- Ikke flytt eller løft på apparatet mens det er i bruk, men slå det først av og trekk deretter ut støpselet. Bruk alltid begge hendene til å bære apparatet med!
- Bruk apparatet maksimalt i 2 til 3 timer i strekk.
- La apparatet avkjøles før du setter det bort.
- Rengjør apparatet kun slik det er beskrevet under "Rengjøring".

Oversikt over betjeningselementene

- 1 Spiral
- 2 Kaskader (tårn)
- 3 Oppsamlingsbolle
- 4 Motorhus
- 5 Kontrollampe "Oppvarming"
- 6 Justerbare føtter
- 7 Funksjonsbryter "Oppvarming"
- 8 Funksjonsbryter "Motor"

Bryterposisjoner

- | | |
|---------------|---------------------------------|
| OFF | Av |
| HEAT | Kun varmeelementet er på |
| MOTOR | Kun motoren er på |
| HEAT og MOTOR | Varmeelementet og motoren er på |

Utpakking av apparatet

1. Ta apparatet ut av emballasjen.
2. Fjern all emballasje, som folie, fyllmasse, kabelklemmer og papp.
3. Sjekk at alt tilbehør følger med i esken.

TIPS:

Fjern rester etter produksjonen og støv fra apparatet som beskrevet under "Rengjøring".

Notater på bruk

Du kan bruke sjokoladebrønnen ved mange anledninger, som f.eks. bursdager, bedrifts- eller familiefester, bryllup eller andre feiringer osv. Eller la apparatet være en del av buffeen.

Sjokoladen

- Best egnet er sjokolade med høy andel av kakaosmør, spesielt framstilt for sjokoladefondyer. Kakaoandelen burde være på minst 60%.
- Dersom kakaoandelen er under 60%, kan det være nødvendig å tilsette litt planteolje. Ellers blir sjokoladen for seig og vil ikke danne et lukket slør i kaskaden.
- Vi anbefaler følgende sjokoladetyper: melkesjokolade eller mørk sjokolade, kuvertyre av melkesjokolade eller mørk sjokolade, eller de hvite sjokolade- eller kuvertyrevariantene.
- Du kan også bruke peppermynte-, jordbær- eller mokkasjokolade osv.
- Alt etter smak og behag kan du også tilsette små mengder Amaretto, kaffelikør, pulverkaffe, kokosmelk e.l.

- **Følgende er uegnet:** Sjokolader med hele nøtter, mandler eller biter av nøtter eller mandler. Disse kan blokkere spiralen.
- Ikke tilsett faste og store sjokoladestykker mens motoren går. Tilsett aldri kald eller avkjølt væske, da vil sjokoladen avkjøles for raskt og kan blokkere spiralen.
- For å oppnå en fontene, vil du trenge min. 500 g sjokolade eller 750 g kuvertyre. Mengden avhenger også av hvilken type sjokolade du bruker.

Dyping

- Til dyping kan du f.eks. bruke: marshmallows, vindruer, epler, jordbær, banan, iskuler, bakverk, nøtter osv. Her er det fantasien som setter grensene.
- De „dypete“ matvarene må ikke holdes for lenge over oppsamlingsbollen, da kan bitene falle ned og blokkere spiralen.

Installasjon og bruk

For du monterer: Pass på at kontakten er trukket ut og at bryterne (7 + 8) står på "OFF".

- Plasser motorhuset (4) på et flatt, jevnt og sklisikkert underlag.
- Underlaget burde være enkelt å rengjøre, for det vil oppstå sprut.
- Plasser spiralen (1) på kraftoverføringen i oppsamlingsbollen.
- Tre tårnet (2) over spiralen. De tre boltene på oppsamlingsbollen befinner seg i hullene på tårnet.
- Den ferdigmonterte brønnen må stå vannrett, rett eventuelt apparatet opp.

Forberedning

Skyll og rens frukten. Skjær frukten opp i passende munnfuller.

Smelte sjokolade

- Siden oppvarmingen i apparatet gjør at smeltingen tar lang tid, anbefaler vi å gjøre sjokoladen eller kuvertyren flytende på forhånd. Ta ca. 500 g sjokolade eller 750 g kuvertyre. Mengden må tilpasses, alt etter hvilken sjokoladetype du har valgt.
- Smelt sjokoladen i et egnet kar på komfyren (ev. i et vannbad) eller i mikrobølgeovnen. Ikke la sjokoladen bli for varm, ellers vil den bli grå etter at den er avkjølt.

- Du kan også smelte sjokoladen i oppsamlingsbollen (3) etter at du har gjennomført elektrisk tilkobling.
- Still bryteren inn på **HEAT** og tilsett sjokoladen i små stykker. Oppsamlingsbollen kan romme ca. 1 kg.

OBS:

Slå ikke motoren på før sjokoladen er fullstendig smeltet.

Elektrisk tilkobling

- Vikle strømledningen fullstendig ut.
- Sørg for at begge funksjonsbryterne står på "OFF".
- Forsikre deg om at apparatets spenning (se merkeplaten) og nettspenningen stemmer overens.
- Stikk støpselet inn i en forskriftsmessig installert jordat kontakt.

Betjening

1. Fyll oppsamlingsbollen med smeltet sjokolade, eller smelt sjokoladen slik som tidligere beskrevet.
2. Skru funksjonsbryteren (7) til **HEAT** for å smelte sjokoladen eller for å holde den flytende. Kontrollampen (5) lyser. Vi anbefaler å la varmen stå på under bruk, bryteren (7) står på **HEAT**.
3. Når sjokoladen er flytende, skru du bryteren (8) over til **MOTOR**. Spiralen tvinger sjokoladen oppover, og deretter flyter sjokoladen over tårnet og tilbake i oppsamlingsbollen.
4. Etter ca. 2 min. burde apparatet slås av i ca. 1 min., slik at eventuell luft kan unnslippe tårnet. Slå så apparatet på igjen.

TIPS:

Dersom det etter et par minutter fremdeles ikke har dannet seg et lukket slør av sjokolade, må du tilsette mer sjokolade eller planteolje.

5. Stikk fruktbitene på en gaffel eller et trespyd, legg nøttene og isen på en skje. Hold dette under sjokoladestrømmen.
6. Etterfyll ev. mer flytende sjokolade.

Avslutte bruk

1. Skru bryteren på "OFF" og trekk ut kontakten. Kontrollampen (5) slukkes.
2. Hell den flytende sjokoladen over i en annen beholder.

Rengjøring



ADVARSEL:

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten før hver rengjøring!
- Dypp aldri motorhuset med oppsamlingsbollen i vann! Det vil kunne føre til elektrisk støt eller brann.

△ OBS:

- Ikke bruk stålborste eller annet slipende materiale.
- Ikke bruk noen form for etsende eller slipende rengjøringsmidler.
- De bestanddelene er ikke egnet for rengjøring i oppvaskmaskin.

Spiral og tårn

- Rengjør bestanddelene med en gang etter bruk mens sjokoladen fremdeles er flytende.
- Vask avtakbare deler som har vært i berøring med matvarer for hånd i oppvaskkummen.

Motorhus med oppsamlingsbollen

Bruk kun en fuktig klut til den ytre rengjøringen.

Tekniske data

Modell: SKB 3248
 Spenningsforsyning: 230 V~, 50 Hz
 Inngangsstrøm: 170 W
 Beskyttelsesklasse: I
 Nettovekt: ca. 1,9 kg

Alle rettigheter forbeholdes til å endre både teknikk og design ved videreutvikling av produktet.

Dette apparatet har blitt testet i henhold til alle aktuelle CE-retningslinjer som det rammes av, f.eks. elektromagnetisk toleranse og direktiver om lavspenning. Det er laget i henhold til dagens nyeste sikkerhetstekniske forskrifter.

Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke	Ingen strømforsyning	Kontroller strømtilkoblingen
		Sjekk bryterens innstilling
Sjokoladen drypper, flyter ikke	Sjokoladen er for tykkflytende	Tilfør planteolje i små porsjoner for å fortynne sjokoladen
		La oljen og sjokoladen blandes i et par minutter
	Apparatet står skjevt	Plasser apparatet på en jevn overflate
Sjokoladen flyter ujevnt	Apparatet står skjevt	Plasser apparatet i en jevn posisjon, slik at sjokoladen kan strømme fullstendig over tårnet
Sjokoladestrømmen • kommer støtvis • avbrytes • er ikke regelmessig	Sjokoladen er ikke fullstendig smeltet	Fjern sjokoladestykkene, fruktbitene e.l.
	Sjokoladestykker eller frukt e.l. blokkerer spiralen	
i TIPS: Ikke tilsett avkjølte eller kalde væsker til sjokoladen, ellers stanser strømmen av flytende sjokolade.		

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:



WARNING:

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.



CAUTION:

This refers to possible hazards to the machine or other objects.



NOTE: This highlights tips and information.

General Notes

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do **not** operate the machine without supervision. If you leave the room you should always turn the device off. Remove the plug from the socket.
- The device and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the device must not be used.
- Use only original spare parts.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.



WARNING:

Do not allow small children to play with the foil. There is a **danger of suffocation!**

Special Safety Instructions for this Appliance



WARNING:

- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Prior to replacing accessories or attachments that are moved during operation, the device must be shut off and separated from the mains.
- **Moving parts:** Do not insert your fingers into the device. This may result in injuries!
- If anything falls into the collecting pan, switch the device off before removing it!
- Do not repair the device by yourself. Please contact authorized personnel. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not operate the appliance with an external timer or separate remote control system.
- This appliance can be used by **children** aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- **Children** shall not play with the appliance.
- Cleaning and **user maintenance** shall not be made by **children** unless they are older 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Never place anything else into the collecting pan other than the required ingredients.
- Do not use the appliance when empty.
- This device is **not** suitable for operation out of doors!
- Do not carry or lift the appliance during use. Always switch it off first and pull out the plug. Carry the appliance always with both hands!
- The device should not be used for more than 2 to 3 hours at a time.
- Allow the device to cool down before storing it away.
- This appliance is not intended to be immersed in water during cleaning. Please observe the instructions that we have included for you in the chapter “Cleaning”.

Overview of the Components

- 1 Spiral
- 2 Cascades (tower)
- 3 Collecting pan
- 4 Motor housing
- 5 “Heating” control lamp
- 6 Height-adjustable feet
- 7 Function switch “Heating”
- 8 Function switch “Motor”

Switch Positions

OFF	Off
HEAT	Only the heating element is on
MOTOR	Only the motor is on
HEAT and MOTOR	The heating element and the motor are on

Unpacking the Appliance

1. Remove the appliance from its packaging.
2. Remove all packaging material such as plastic films, filler material, cable ties and cardboard packaging.

3. Check the content for any missing parts.

NOTE:

There may be dust and production residue on the appliance. We recommend cleaning the appliance as described under "Cleaning".

Notes on Use

You can use the chocolate fountain for many types of event, such as birthday parties, office and family parties, weddings or other types of party etc. Or simply place the device in the middle of a buffet.

The Chocolate

- The most suitable type of chocolate is one with a high proportion of cocoa butter that is specifically made for chocolate fondues. The proportion of cocoa should be at least 60 %.
- If the amount of cocoa is below 60 % it may be necessary to add a little vegetable oil. Otherwise the chocolate is too viscous and does not form closed loops on the cascades.
- We recommend the following types of chocolate: milk or bitter chocolate, milk or bitter chocolate coating, white chocolate or white chocolate coating.
- You can also use peppermint, strawberry or mocha chocolate.
- According to taste you can also add small amounts of amaretto, coffee liqueur, coffee powder, coconut milk or similar items.
- **The following are unsuitable:** chocolate containing whole nuts, almonds or chips. These types of chocolate could obstruct the spiral.
- Do not add any solid or large pieces of chocolate when the motor is running. Never add cold or cooled liquids as this would cause the chocolate to cool down too quickly and might obstruct the spiral.
- In order to create a fountain you need at least 500 g of chocolate or 750 g of chocolate coating. The quantity also depends on the type of chocolate you are using.

Dipping

- You can use the following items for dipping, e.g.: foam sugar, grapes, apples, strawberries, bananas, balls of ice cream, pastry, nuts. The choice is only limited by your imagination.
- Do not hold the "dipped" food over the collecting pan for too long as it may fall in and obstruct the spiral.

Installation and Use

Before assembly: Ensure that the mains plug is not in the socket and that the switch (7 + 8) is turned to the "OFF" position.

- Place the motor housing (4) on a smooth, flat and stable working surface.
- This working surface should be easy to clean, as there will be some splashes.

- Place the spiral (1) on the drive on the collecting pan.
- Place the cascades (2) over the spiral. The three bolts on the collecting pan are located in the holes of the cascade.
- The assembled fountain must be in a horizontal position; place the device in this position if it is not already.

Preparation

Wash and clean the fruit. Cut the fruit up into mouth-sized pieces.

Melting the Chocolate

- As the heating element in the device needs a long time to melt the chocolate, we recommend liquefying the chocolate or chocolate coating beforehand. Take approximately 500 g of chocolate or 750 g of chocolate coating. It may be necessary to adapt this quantity depending on the type of chocolate.
- Melt the chocolate in an appropriate vessel on the cooker (in a water bath if necessary) or in the microwave oven. Do not allow the chocolate to become too hot, as otherwise it will turn grey when it cools down.
- You can also melt the chocolate in the collecting pan (3) once you have connected the device to the electric power supply.
- Turn the rotary switch to **HEAT** and add the chocolate in small pieces. The collecting pan has a volume of approximately 1 kg.

CAUTION:

The motor should only be switched on after the chocolate has completely melted.

Electrical Connection

- Unwind the mains lead completely.
- Ensure that both function switches are turned to "OFF".
- Before plugging in the appliance, check if the mains voltage matches. Refer to the rating label for the specifications of the appliance.
- Connect the appliance to a certified wall socket only.

Operation

1. Fill the collecting pan with melted chocolate or melt the chocolate as described above.
2. Turn the function switch (7) to **HEAT** in order to melt the chocolate or to keep it liquid. The control lamp (5) lights up. We recommended leaving the heating switched on all the time while the machine is operating; the switch (7) is turned to **HEAT**.
3. If the chocolate is liquid, turn the switch (8) to **MOTOR**. The spiral transports the chocolate to the top, before it flows back down over the cascades into the collecting pan.
4. After approximately 2 minutes the device should be switched off for about 1 minute in order to allow any air in the tower to escape. Then switch the device on again.

i NOTE:

If after a few minutes there is no closed chocolate loop, more chocolate or vegetable oil has to be added.

- Skewer the pieces of fruit on a fork or wooden stick or place the nuts and ice cream on a spoon. Then hold them in the chocolate.
- Fill up with more liquid chocolate if necessary.

Turning the Device Off

- Turn the switch to the "OFF" position and remove the mains plug from the socket. The control lamp (5) goes off.
- Pour any remaining liquid chocolate into another vessel.

Cleaning

**WARNING:**

- Always remove the mains plug from the socket before cleaning the device!
- Never immerse the motor housing with the collecting pan into water! Otherwise this might result in an electric shock or fire.

**CAUTION:**

- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- None of the parts are dishwasher-safe.

Spiral and Cascades

- Clean the components immediately after use while the chocolate is still liquid.
- Wash any removable parts that have come into contact with food by hand in soapy water.

Housing with the Collecting Pan

Use only a damp cloth for cleaning the outside.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The device is not working	No power supply	Check the mains connection
		Check the position of the rotary switches
The chocolate drips but does not flow	The chocolate is too viscous	Add vegetable oil little by little to dilute the chocolate
		Allow it to mix for a few minutes
	The device is tilted	Place it on a flat surface

Problem	Cause	Solution
The chocolate does not flow smoothly	The device is tilted	Place the device in a vertical position so that the chocolate can flow properly over the cascades
The flow of the chocolate is <ul style="list-style-type: none"> intermittent interrupted irregular 	The chocolate is not completely melted	Removes the pieces of chocolate, fruit etc.
	Pieces of chocolate or fruit etc. are obstructing the spiral	
i NOTE: Do not add any cooled or cold liquids to the chocolate as this will stop the flow of the liquid chocolate.		

Technical Data

Model:..... SKB 3248
 Power supply:..... 230 V~, 50 Hz
 Power consumption: 170 W
 Protection class: I
 Net weight: approx. 1.9 kg

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal

Meaning of the “Dustbin” Symbol



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.

Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of re-utilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.

- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia

OSTRZEŻENIE:

- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, kiedy jest pozostawione bez nadzoru i przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Przed wymianą akcesoriów lub końcówek, które przesunęły się podczas pracy urządzenie należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- **Części ruchome:** Nie wkładaj rąk w urządzenie. Może to spowodować obrażenia!
- Jeżeli jakiś przedmiot wpadnie do miski zbiorczej, wyłącz urządzenie przed jego wyjmowaniem!

OSTRZEŻENIE:

- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Należy skontaktować się z upoważnionym pracownikiem. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Z urządzenia mogą korzystać **dzieci** powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi zdolnościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko.
- **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem.
- **Dzieci** nie mogą zajmować się czyszczeniem ani **konserwacją urządzenia**, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Trzymać urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie wkładaj do miski zbiorczej niczego poza wybranymi składnikami.
- Nie należy włączać pustego malaksera.
- Urządzenie **nie** jest przystosowane do użytkowania na wolnym powietrzu!
- W trakcie pracy urządzenia nie wolno go przenosić lub podnosić. W pierwszej kolejności należy zawsze wyłączyć malakser i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Urządzenie należy zawsze nosić oburącz!
- Nie używaj urządzenia bez przerwy dłużej niż 2 do 3 godzin.
- Przed odstawieniem poczekaj aż urządzenie ostygnie.
- Tego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie podczas czyszcze-

nia. Proszę przestrzegać instrukcji, jakie znajdują się w rozdziale „Czyszczenie”.

Przegląd elementów obsługi

- 1 Ślimak transportowy
- 2 Kaskady (wieża)
- 3 Miska zbiorcza
- 4 Obudowa silnika
- 5 Lampka kontrolna „Ogrzewanie”
- 6 Regulowane nóżki
- 7 Przelącznik funkcji „Ogrzewanie”
- 8 Przelącznik funkcji „Silnik”

Pozycje przelącznika

- | | |
|--------------|---------------------------------|
| OFF | Wyl. |
| HEAT | Tylko grzałka jest włączona. |
| MOTOR | Tylko silnik jest włączony. |
| HEAT i MOTOR | Włączona jest grzałka i silnik. |

Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe takie, jak folie z tworzyw sztucznych, materiał wypełniający, opaski zaciskowe i opakowania kartonowe.
3. Sprawdź zawartość pod kątem brakujących części.

i WSKAZÓWKA:

Na urządzenie mogą znajdować się kurz i pozostałości produkcyjne. Zalecamy wyczyszczenie urządzenia zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie „Czyszczenie”.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Fontannę czekoladową można wykorzystać przy wielu okazjach, np. na przyjęciach urodzinowych, imprezach zakładowych i rodzinnych, weselach lub potańcówkach itd. Urządzenie można też ustawić na bufecie.

Czekolada

- Najlepiej nadaje się czekolada z dużą zawartością masła kakaowego, produkowane specjalnie do fondue czekoladowego. Zawartość kakao powinna wynosić co najmniej 60 %.
- Jeżeli zawartość kakao jest mniejsza niż 60%, może być konieczne dodanie niewielkiej ilości oleju roślinnego. W przeciwnym razie czekolada będzie zbyt lepka i nie utworzy na kaskadach zwartej mgiełki.
- Polecamy następujące gatunki czekolady: czekolada mleczna lub gorzka, kuwertura mleczna lub gorzka, lub białe odmiany czekolady i kuwertury.
- Można używać także czekolady miętowej, truskawkowej lub czekolady mokka.

- Stosownie do gustu można dodawać małe ilości likieru Amaretto, likieru kawowego, kawy w proszku, mleka kokosowego itd.
- **Nie nadają się:** czekolady zawierające orzechy lub migdały, w całości lub w kawałkach. Mogą one zablokować ślimak transportowy.
- Przy pracującym silniku dodawaj dużych lub twardych kawałków czekolady. Nigdy nie dodawaj zimnych lub chłodzonych płynów, ponieważ czekolada za szybko stygnie i może zablokować ślimak transportowy.
- Aby mogła utworzyć się fontanna, potrzeba co najmniej 500 g czekolady lub 750 g kuwertury. Ilość ta zależy także od gatunku użytej czekolady.

Zamaczanie

- Do zamaczania używaj np.: pianki cukrowej, winogron, jabłek, truskawek, bananów, lodów w kulkach, wypieków, orzechów – nie ma żadnych ograniczeń dla twojej fantazji.
- „Namaczanych” produktów spożywczych nie trzymaj zbyt długo nad miską zbiorczą, ponieważ kawałki produktów mogą wpaść do miski i zablokować ślimak transportowy.

Instalacja i zastosowanie

Przed zamontowaniem: Dopilnuj, aby wtyczka sieciowa była wyciągnięta a przelączniki (7 + 8) ustawione w pozycji „OFF”.

- Ustaw obudowę silnika (4) na gładkiej, równej i stabilnej powierzchni roboczej.
- Powierzchnia ta powinna być łatwa do czyszczenia, ponieważ produkt przyska.
- Załóż ślimak transportowy (1) na napęd ma misce zbiorczej.
- Wywróć kaskady (2) przez ślimak. Trzy sworznie miski zbiorczej znajdują się w otworach kaskady.
- Zamontowana fontanna musi być wypoziomowana.

Przygotowanie

W razie potrzeby umyj i wyszczotkuj owoce. Potnij owoce na kawałki odpowiednie do jedzenia.

Stapianie czekolady

- Ponieważ stopienie czekolady przez grzałkę urządzenia trwa dość długo, radzimy wcześniej doprowadzić do stanu płynnego czekoladę lub kuwerturę. Przygotuj ok. 500 g czekolady lub 750 g kuwertury. Ilość może wymagać korekty, zależnie od rodzaju czekolady.
- Stop czekoladę w odpowiednim naczyniu na płytce grzejnej (ew. w kąpeli wodnej) lub w kuchence mikrofalowej. Nie dopuszczaj do przegrzania czekolady, ponieważ po ochłodzeniu będzie szara.
- Czekoladę można stopić w misce zbiorczej (3), po uprzednim wykonaniu podłączenia elektrycznego.

- Ustaw przełącznik obrotowy w pozycji **HEAT** i dodawaj czekoladę małymi kawałkami. Pojemność miski zbiorczej wynosi ok. 1 kg.

UWAGA:

Włącz silnik dopiero po całkowitym stopieniu czekolady.

Podłączenie elektryczne

- Odwiń cały kabel sieciowy.
- Upewnij się, czy oba przełączniki funkcji są ustawione w pozycji „OFF”.
- Przed włożeniem wtyczki urządzenia do gniazdka sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej jest odpowiednie. Sprawdź tabliczkę znamionową, na której znajduje się specyfikacja urządzenia.
- Włożyć wtyczkę do odpowiedniego gniazdka ściennego.

Obsługa

1. Napełnij miskę zbiorczą stopioną czekoladą lub stop czekoladę wg powyższego opisu.
2. Obróć przełącznik funkcji (7) do pozycji **HEAT**, aby stopić czekoladę lub utrzymać ją w stanie płynnym. Świeci lampka kontrolna (5). Radzimy, aby ogrzewanie było włączone przez cały czas używania urządzenia - przełącznik (7) ustawiony w pozycji **HEAT**.

3. Jeżeli czekolada jest w stanie płynnym, przestaw przełącznik (8) do pozycji **MOTOR**. Ślimak transportowy tłoczy czekoladę do góry, skąd spływa ona kaskadami do miski zbiorczej.
4. Po ok. 2 minutach urządzenie należy wyłączyć na ok. 1 minuty, aby z wieży mogło ujść powietrze, jeżeli dostało się do wieży. Włącz urządzenie z powrotem.

WSKAZÓWKA:

Jeżeli po kilku minutach nie utworzy się zwarta mgielka z czekolady, dodaj jeszcze czekolady lub oleju roślinnego.

5. Nadziewaj kawałki owoców na widelec lub patyczek drewniany a orzechy i lody kładź na łyżkę. Potrzymaj je w czekoladzie.
6. W razie potrzeby dolewaj płynnej czekolady.

Zakończenie pracy

1. Obróć przełącznik do pozycji „OFF” i wyciągnij wtyczkę sieciową. Gaśnie lampka kontrolna (5).
2. Przelej pozostającą w stanie płynnym czekoladę do innego naczynia.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE:

- Przed każdym czyszczeniem wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Nigdy nie zanurzaj obudowy silnika z miską zbiorczą! Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.

UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Żadna część nie nadaje się do mycia w zmywarce.

Ślimak transportowy i kaskady

- Czyść części bezpośrednio po użyciu, póki czekolada jest jeszcze płynna.
- Zdejmowane części stykające się z żywnością umyj ręcznie w kąpieli wodnej.

Obudowa z miska zbiorcza

Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni użyj wilgotnej ściereczki.

Eliminowanie usterek i zakłóceń

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Brak zasilania elektrycznego	Sprawdź przyłącze sieciowe
		Sprawdź ustawienie przełączników obrotowych
Czekolada kapie, ale nie spływa	Czekolada jest za gęsta	Rozciercz, dodając porcjami oleju roślinnego
		Poczekaj kilka minut, aż czekolada się wymiesza
	Urządzenie jest krzywo ustawione	Postaw urządzenie na równej powierzchni

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Czekolada splywa nierównomiernie	Urządzenie jest krzywo ustawione	Ustaw urządzenie prosto tak, aby czekolada mogła dobrze splywać kaskadami
Strumień <ul style="list-style-type: none"> • jest przerywany • jest nieciągły • jest nieregularny 	Czekolada nie jest całkowicie stopiona Kawalki czekolady, owoców itp. zablokowały ślimak transportowy	Wymij blokujące ślimak kawalki czekolady, owoców itp.
WSKAZÓWKA: Nie dodawaj schłodzonych ani zimnych płynów do czekolady, ponieważ spowoduje to zatrzymanie przepływu płynnej czekolady.		

Dane techniczne

Model: SKB 3248
 Napięcie zasilające: 230 V~, 50 Hz
 Pobór mocy: 170 W
 Stopień ochrony: I
 Masa netto: ok. 1,9 kg
 Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.
 Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent/Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego

urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
 CTC Clatronic Sp. z o.o.
 ul. Opolska 1 a karczów
 49 - 120 Dąbrowa

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci“



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam prosię oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urządach komunalnych lub w administracji gminy.

Návod k použití

Děkujeme Vám za výběr našeho výrobku. Doufáme, že se spotřebičem budete spokojeni.

Symbole v tomto návodu k obsluze

Důležitá upozornění pro Vaši bezpečnost jsou speciálně označena. Bezpodmínečně dbejte těchto upozornění, aby nedošlo k nehodám a škodám na přístroji:

VÝSTRAHA:

Varuje před nebezpečím pro Vaše zdraví a upozorňuje na možná rizika zranění.

POZOR:

Upozorňuje na možná nebezpečí pro přístroj či jiné předměty.

 **UPOZORNĚNÍ:** Upozorňuje Vás na tipy a informace.

Všeobecné pokyny

Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním blokem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat třetím osobám, odevzdejte jim i tento návod k obsluze.

- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
- Nepoužívejte jej v otevřeném prostoru. Chraňte jej před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj vypněte a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky (tahejte jen za zástrčku, nikdy ne za kabel), jestliže nebudete přístroj používat, pokud chcete namontovat příslušenství přístroje, při čištění nebo v případě poruchy.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu **bez dozoru**. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a kabely na známky poškození. V případě, že jsou poškozeny, nepokračujte v používání přístroje.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Aby se zajistila bezpečnost dětí, uschovejte, prosím, všechny obaly (plastové sáčky, krabice, polystyrén, apod.) mimo jejich dosah.

VÝSTRAHA:

Zabraňte tomu, aby si malé děti hrály s fólií. **Hrozí nebezpečí udušení!**

Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj

VÝSTRAHA:

- Vždy přístroj vytáhněte ze zásuvky, pokud je ponechán bez dozoru a před smontováním, demontáží nebo čištěním.
- Před výměnou doplňků vypněte přístroj a vytáhněte ho ze zásuvky.
- **Pohyblivé části:** Nesahejte dovnitř přístroje. Může to vést ke zranění!
- Pokud by něco spadlo do sběrné misky, přístroj vypněte dříve než toto cizí tělese vyjmete!
- Neopravujte sami přístroj. Prosím, kontaktujte autorizovaný servis. Abyste se vyhnuli rizikům, poškozený kabel musí být nahrazen ekvivalentním kabelem výrobce, v našem zákaznickém servise nebo nějakým jiným kvalifikovaným specialistou.
- Spotřebič nelze ovládat externím časovačem nebo dálkovým ovládacím systémem.

- Tento přístroj není určen pro použití **děti** mladšími 8 let a osobami, které mají snížené fyzické, motorické nebo mentální schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí, jestliže nejsou pod dozorem nebo instruovány o tom, jak používat správně tento přístroj.
- Nedovolte **dětem** hrát si s výrobkem.
- Mytí a **uživatelská údržba** smí být prováděna pouze **děti** staršími 8 let, které jsou pod dohledem dospělých.
- Udržujte přístroj a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nikdy do sběrné misky nevkládejte jiné než požadované ingredience.
- Neuvádějte přístroj do provozu, jestliže se v něm nenachází žádná surovina (tzv. „naprázdno“).
- Přístroj **není** vhodný pro provoz v otevřeném prostoru!
- Nepřenášejte nebo nenadzdvíhávejte přístroj během provozu, nýbrž je nejprve vypněte a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Při přenášení držte přístroj vždy oběma rukama!
- Nepřetržitě můžete přístroj používat maximálně po dobu 2 až 3 hodin.
- Dříve než přístroj uložíte, nechte ho vychladnout.
- Přístroj neponořujte při čištění do vody. Dodržujte prosím pokyny uvedené v kapitole „Čištění“.

Přehled ovládacích prvků

- 1 Dopravní šnek
- 2 Kaskády (věž)
- 3 Sběrná miska
- 4 Kryt motoru
- 5 Kontrolka „topení“
- 6 Nastavitelná výška nohou
- 7 Funkční spínač „topení“
- 8 Funkční spínač „motor“

Spínací polohy

- | | |
|--------------|--------------------------------|
| OFF | Vypnuto |
| HEAT | Je zapnut pouze topný článek |
| MOTOR | Je zapnut pouze motor |
| HEAT a MOTOR | Je zapnut topný článek a motor |

Vybalení přístroje

1. Vytáhněte přístroj z obalu.
2. Odstraňte veškerý obalový materiál, jako jsou fólie, plnicí materiály, kabelové spojky a kartony.
3. Ujistěte se, že jsou v krabici všechny doplňky.

i UPOZORNĚNÍ:

Vyčistěte výrobní rezidua a prach z přístroje jak je popsáno v kapitole „Čištění“.

Instrukce pro použití

Čokoládovou fontánu můžete využít při mnoha příležitostech, jako jsou např. oslavy narození, podnikové či rodinné oslavy, svatby či večírky atd. Přístroj můžete i vystavit na kuchyňskou skříň.

Čokoláda

- Nejvhodnější je čokoláda s vysokým podílem kakaového másla, která je vyráběna speciálně pro čokoládová fondue. Podíl kakaa by měl činit min. 60 %.
- Pokud je podíl kakaa nižší než 60 %, je třeba do něho přilít trochu rostlinného oleje. Čokoláda by jinak byla příliš tuhá a na kaskádách by nevytvářela kompaktní „závoje“.
- Doporučujeme proto následující druhy čokolád: mléčnou či hořkou čokoládu, mléčnou či hořké polevy nebo variantu bílé čokolády či bílé polevy.
- Můžete rovněž použít i mátovou, jahodovou či mokačokoládu.
- Podle chuti můžete přidat i malá množství amareta, kávového likéru, kávového prášku či kokosového mléka apod.
- **Nehodí se:** čokolády s celými oříšky či mandlemi nebo i jejich kousky. Mohli byste jimi zablokovat dopravní šnek.
- Pokud je motor v provozu, nepřidávejte pevné a velké kousky čokolády. Nikdy nepřidávejte ani studené či chlazené kapaliny, poté by čokoláda příliš rychle zchladla a mohla by zablokovat dopravní šnek.
- Aby se mohla vytvořit fontána, potřebujete min. 500 g čokolády či 750 g polevy. Množství závisí i na druhu čokolády, kterou použijete.

Namáčení

- Namáčet můžete např.: želatínové cukrovinky, hroznové víno, jablka, jahody, banány, kopečky zmrzliny, pečivo, ořechy atd. Vaší fantazii se žádné meze nekladou.
- Namáčené potraviny nedržte příliš dlouho nad sběrnou miskou, jednotlivé kousky by do ní mohli spadnout a zablokovat i šnek.

Instalace a používání

Dříve než budete provádět montáž: Dbejte na to, aby byla síťová zástrčka vtažena a přepínač (7 + 8) byly v poloze „OFF“.

- Postavte kryt motoru (4) na hladkou, rovnou a stabilní pracovní plochu.
- Mělo by být snadné tuto pracovní plochu čistit vzhledem k tomu, že čokoláda bude vystříkovat.
- Nasaďte dopravní šnek (1) na pohon na sběrné misce.
- Překlopte kaskády (2) přes šnek. Tři čepy na sběrné misce se nacházejí v otvorech kaskády.
- Montovaná fontána musí stát ve vodorovné poloze, příp. přístroj vyrovnejte.

Příprava

Omyjte a popř. vyčistěte ovoce. Nakrájejte ovoce na malé kousky.

Tavení čokolády

- Vzhledem k tomu, že ohřívání v přístroji pro tavení vyžaduje dlouhou dobu, doporučujeme, abyste čokoládu či polevu zkapalnili předem. Vezměte cca 500 g čokolády

nebo 750 g polevy. Podle druhu čokolády musíte toto množství ještě upravit.

- Čokoládu roztavte ve vhodné nádobě na sporáku (příp. ve vodní lázni) nebo v mikrovlnné troubě. Nedopustte, aby se čokoláda příliš zahřála, po ochlazení by mohla zžednout.
- Čokoládu můžete tavit i ve sběrné misce (3) poté, co jste zajistili elektrické připojení.
- Uveďte otočný spínač do polohy **HEAT** a přidejte čokoládu po malých kouscích. Kapacita sběrné misky je cca 1 kg.



POZOR:

Motor zapněte teprve tehdy, až bude čokoláda zcela roztavená.

Elektrické připojení

- Zcela odmotejte síťový kabel.
- Ujistěte se, že se oba přepínače funkce nacházejí v poloze „OFF“.
- Zkontrolujte zda napětí elektrické sítě, kterou používáte, koresponduje s napětím přístroje. Informace o napětí naleznete na štítku se jmenovitými hodnotami.
- Přístroj smí být připojen jen do zásuvky s ochranným kolíkem, která je instalována podle příslušných předpisů.

Obsluha

1. Naplňte sběrnou miskou roztavenou čokoládou nebo roztavte čokoládu podle předcházejícího popisu.
2. Otočte funkční spínač (7) do polohy **HEAT**, aby se čokoláda tavila, příp. aby zůstala tekutá. Kontrolka (5) svítí. Doporučujeme nechat topení během doby použití zapnuté, přepínač (7) je v poloze **HEAT**.
3. Pokud je čokoláda tekutá, otočte spínač (8) do polohy **MOTOR**. Dopravní šnek čerpá čokoládu nahoru a ta poté stéká po kaskádách opět do sběrné misky.
4. Přístroj by měl být cca po 2 min. vypnut na 1 minutu, aby případně vzniklý vzduch mohl uniknout z věže. Přístroj opět zapněte.



UPOZORNĚNÍ:

Jestliže se nyní po několika minutách z čokolády nevytvářejí kompaktní „závoje“, musíte ještě přidat čokoládu či přilít rostlinný olej.

5. Kousky ovoce napíchněte na vidličku či dřevěný rožeň, ořechy a zmrzlinu položte na lžici. Ponořte je do čokolády.
6. Příp. nechte zalít tekutou čokoládou.

Ukončení provozu

1. Otočte přepínačem do polohy „OFF“ a vytáhněte síťovou zástrčku. Kontrolka (5) svítí.
2. Přelijte stále tekutou čokoládu do jiné nádoby.

Čištění

VÝSTRAHA:

- Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky!
- Nikdy neponořujte kryt motoru se sběrnou miskou do vody! Mohli byste utrpět úraz elektrickým proudem nebo způsobit požár.

POZOR:

- Nepoužívejte drátěný kartáček nebo jiné abrazivní prostředky pro čištění.
- Nepoužívejte žádné drsné nebo agresivní čisticí prostředky.
- Součásti nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

Dopravní šnek a kaskády

- Součásti vyčistěte ihned po použití, dokud je čokoláda ještě tekutá.
- V lázni ručně opláchněte odnímatelné části, které přišly do styku s potravinami.

Kryt s sběrná miska

Pro čištění vnějších částí použijte pouze navhčený hadřík.

Odstraňování poruch

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj není funkční	Není napájen elektřinou	Zkontrolujte síťovou přípojku Přezkoušejte polohu otočného přepínače
Čokoláda kape, nestéká	Čokoláda je příliš hustá	Pro zředění přilévejte po dávkách rostlinný olej Nechte směs několik minut promísit
	Přístroj stojí nakřivo	Postavte ho na rovnou plochu
Čokoláda stéká nerovnoměrně	Přístroj stojí nakřivo	Uvedte přístroj do rovné polohy tak, aby čokoláda mohla stále stékat přes kaskády
Tok • je trhaný • je přerušovaný • není pravidelný	Čokoláda není plně roztavena Kousky čokolády či ovoce apod. blokují dopravní šnek	Vyjměte kousky čokolády, ovoce a jiné kousky

UPOZORNĚNÍ:

Nepřilévejte do čokolády žádné chlazené či studené kapaliny, tím by se tok tekuté čokolády zastavil.

Technické údaje

Model: SKB 3248
 Pokrytí napětí: 230 V~, 50 Hz
 Příkon: 170 W
 Třída ochrany: II
 Čistá hmotnost: 1,9 kg

Právo provádět v průběhu neustálého vývoje produktu technické změny a změny designu zůstává i nadále vyhrazeno.

Tento přístroj byl testován podle všech příslušných, v současné době platných směrnic CE, jako je např. elektromagnetická kompatibilita a direktiva o nízkonapěťové bezpečnosti, a byl zkonstruován podle nejnovějších bezpečnostně-technických předpisů.


Likvidace

Význam symbolu „Popelnice na kolečkách“



Dbejte na ochranu životního prostředí, neodkládejte elektrické přístroje do domácího odpadu.

Odložte nefunkční nebo zastaralé elektrické přístroje do místních sběrných dvorů.

 Prosím, pomáhejte vyhnout se možnému nepříznivému dopadu na životní prostředí a zdraví osob prostřednictvím vhodné likvidace spotřebičů.

Přispíváte k recyklaci a dalším způsobům využití starých elektrických a elektronických přístrojů.

Místní samospráva vám poskytne informace o sběrných místech.

Használati utasítás

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Reméljük, elégedetten használja majd a készüléket.

A használati útmutatóban található szimbólumok

Az Ön biztonságára vonatkozó utasítások kifejezetten meg vannak különböztetve. Kérjük, mindenképpen ügyeljen ezekre annak érdekében, hogy elkerülje a baleseteket és a készülék károsodását:

FIGYELMEZTETÉS:

Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet és rámutat a lehetséges sérülési lehetőségekre.

VIGYÁZAT:

Lehetséges veszélyre utal, mely a készülékben vagy más tárgyokban kárt tehet.

 **MEGJEGYZÉS:** Tippeket és információkat emel ki.

Általános megjegyzések

A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa végig a használati utasítást, és őrizze meg a garancialevéllel, a pénztári nyugtával és lehetőleg a csomagolókartonnal, ill. az abban lévő béléssanyaggal együtt! Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, a használati útmutatót is adja a készülékhez.

- Kizárólag személyi célra használja a készüléket, és csupán arra, amire való! A készülék nem ipari jellegű használatra készült.
- Ne használja a szabadban! Ne tegye ki erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak és nedvességnek (semmi esetre se mártsa folyadékba), és óvja az éles szélektől! Ne használja a készüléket vizes kézzel! Ha a készülék vizes vagy nedves lett, azonnal húzza ki a konnektorból!
- Kapcsolja ki a készüléket és mindig húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzatból (a csatlakozót, ne pedig a vezetéket húzza), ha nem használja a készüléket, tartozékokat szerel fel rá, tisztítja vagy zavart észlel.
- **Ne** működtesse a készüléket felügyelet nélkül! Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha elhagyja a helyiséget! Húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzatból!
- A készüléket és a hálózati kábelt rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajta sérülés jele. Ha sérülést lát rajta, a készüléket nem szabad használni.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.).

FIGYELMEZTETÉS:

Kisgyermeket ne engedjen a fóliával játszani. **Fulladás veszélye állhat fenn!**

Speciális biztonsági előírások a készülékhez

FIGYELMEZTETÉS:

- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Mielőtt lecserélné a működés közben mozgó alkatrészeket, vagy kiegészítőket, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból.
- **Mozgó alkatrészek:** Ne nyúljon bele a készülékbe. Ez sérülést okozhat!
- Ha valami beleesne a felfogó tálba, kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kivinné azt!

FIGYELMEZTETÉS:

- Ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel. Ha a villanyvezeték megsérül, a gyártónak, a szerviz ügynökségnek vagy más, hasonlóan képzett személynek kell a javítást végeznie, a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy különálló távirányító rendszerrel.
- A készüléket nem használhatják 8 évesnél fiatalabb **gyerekek**, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a készülék használatára megtanítja, vagy használat közben felügyeli őket.
- **Gyerekek** ne játszanak a készülékkel.
- A tisztítást és **karbantartást** nem végezhetik **gyerekek**, kivéve, ha már 8 évesnél idősebbek és a művelet közben felügyelik őket.
- Tartsa a készüléket és tápkábelét a 8 évesnél fiatalabb gyerekektől távol.
- Soha ne tegyen mást a felfogó tálba, csak a szükséges hozzávalókat.
- Ne működtesse a készüléket üresen!
- A készülék **nem** alkalmas a szabadban történő üzemeltetésre!
- Működés közben ne vigye a készüléket arrébb, és ne emelje meg! Először mindig kapcsolja ki, utána pedig húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a konnektorból. Ha máshová viszi a készüléket, mindig két kézzel fogja meg!
- A készüléket legfeljebb 2-3 óráig használja egyhuzamban.
- Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt visszatenné a helyére.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy tisztítás közben víz alá merítsék. Kérjük kövesse a "Tisztítás" fejezetben részletezett utasításokat.

A kezelőelemek áttekintése

- 1 Továbbító tengely
- 2 Lépcsők (torony)
- 3 Felfogó tál
- 4 Motorburkolat
- 5 „Melegítés” ellenőrzőlámpa
- 6 Állítható lábak
- 7 Funkciókapcsoló „Melegítés”
- 8 Funkciókapcsoló „Motor”

Kapcsolóállások

OFF Ki

HEAT Csak a fűtőelem van bekapcsolva

MOTOR Csak a motor van bekapcsolva

HEAT és MOTOR A fűtőelem és a motor is be van kapcsolva

A készülék kicsomagolása

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, úgymint a műanyag fóliákat, töltőanyagot, kábelrögzítőket és a kartondoboz csomagolást.
3. Ellenőrizze a tartalmat bármilyen hiányzó alkatrész tekintetében.

MEGJEGYZÉS:

Por és gyártási maradványok lehetnek a készüléken. Javasoljuk a készülék megtisztítását a „Tisztítás” részben leírtak szerint.

Megjegyzések használatra

Számos eseményen használhatja a csokiszökőkutat, mint pl. születésnapokon, céges- vagy családi ünnepeken, esküvőn vagy partikon, stb. Vagy akár svédasztalra is kiteheti a készüléket.

A csokoládé

- Leginkább magas kakaóvaj tartalmú csokoládé alkalmas hozzá, mely kifejezetten csokiszökőkúthoz készült. A csokoládé legalább 60 %-os kakaótartalmú legyen.
- Ha a kakaótartalom 60 % alatti, esetleg növényi olaj hozzáadása szükséges. Máskülönb a csokoládé túl sűrű és a lépcsőkön nem képződik zárt vizesés.
- Az alábbi csokoládéfajtákat ajánljuk: tej- vagy étcsokoládé, tejszokoládés vagy étcsokoládés tortabevonó vagy fehér csokoládé, ill. fehér csokis tortabevonó.
- Mentolos, epres vagy kávé, stb. csokoládét is lehet használni.
- Ízlés szerint kis mennyiségű amarettot, kávélikört, instant kávé, kókusztejet, vagy hasonlót is hozzá lehet adni a csokoládéhoz.
- **Alkalmatlanok:** egész vagy durvára vágott mogyorós vagy mandulás csokoládéfajták. Megakadhatnak a továbbító tengelyben.

- Ne adjunk hozzá kemény vagy nagydarab csokoládédarabokat, ha a motor be van kapcsolva. Soha ne tegyünk hozzá hideg vagy lehűlt folyadékokat, mert akkor túl gyorsan megkeményedik a csokoládé és megakaszthatja a továbbító tengelyt.
- Annak érdekében, hogy szökőkút keletkezzen, legalább 50 dkg csokoládéra és 75 dkg tortabevonóra van szüksége. A mennyiségek függnek a felhasznált csokoládé fajtájától.

Mártogatás

- Használjon a mártogatáshoz pl. habgumicukrot, szőlőt, almát, epret, banánt, gömb fagyit, süteményt, csonthéjas gyümölcsöt, stb. Fantáziájának semmi sem szab határt.
- A „mártogatott” ennivalót ne tartsuk túl sokáig a felfogó tál fölél, nehogy beleessenek annak részei és megakasszák a tengelyt.

Összeszerelés és használat

Összeszerelés előtt: Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó ki legyen húzva és a kapcsoló (7 + 8) „OFF” helyzetben legyen.

- Helyezze a motorburkolatot (4) sima, egyenes és stabil munkafelületre.
- A kiválasztott munkafelület könnyen tisztíthatónak kell lennie, mert a csokoládé spriccel.
- Dugja a továbbító tengelyt (1) a felfogó tál meghajtójára.
- Húzza a lépcsőket (2) a tengely fölé. A felfogó tálon lévő három csapszeg a lépcső lyukaiba illeszkedik.
- Az összeszerelt szökőkutat vízszintes felületre kell állítani, amennyiben szükséges, állítsa be a készüléket.

Előkészítés

Mossa meg és hámozza meg a gyümölcsöket. Vágja fel őket nagyobb falatokra.

A csokoládé felolvasztása

- Mivel a készülékben lévő fűtés sok időt vesz igénybe a felolvasztáshoz, azt javasoljuk, hogy a csokoládét vagy tortabevonót előtte olvasszuk fel. Vegyünk kb. 50 dkg csokoládét és 75 dkg tortabevonót. A csokoládé fajtájától függően ezt a mennyiséget még változtatni kell.
- Olvassza fel a csokoládét egy arra alkalmas edényben a tűzhelyen (szükség esetén vízfürdőben) vagy a mikrohullámú sütőben. Ne engedje, hogy a csokoládé nagyon felforrósodjon, mert különben lehűlés után megszürkülhet.
- A csokoládét a felfogó táiban (3) is felolvaszthatja, ha csatlakoztatta a készüléket a hálózathoz.
- Állítsa a forgókapcsolót HEAT-re és adja hozzá a felaprított csokoládét. A felfogó táiba kb. 1 kg fér.

VIGYÁZAT:

Csak akkor kapcsolja be a motort, ha a csokoládé teljesen felolvadt.

Elektromos csatlakoztatás

- Mindig teljesen csavarja le a hálózati vezetékét.
- Biztosítsa, hogy mindkét funkcióválasztó kapcsoló „OFF” helyzetben legyen.
- A készülék elektromos hálózatba való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelelő. Lásd a készülék adattábláján található műszaki adatokat.
- Csak megfelelően felszerelt fali aljzatba csatlakoztassa a készüléket.

Kezelés

1. Töltse meg a felfogó tálat olvasztott csokoládéval vagy olvassza fel benne a csokoládét a fent leírt módon.
2. Fordítsa a funkcióválasztó kapcsolót (7) HEAT-re, ha a csokoládét fel szeretné olvasztani, ill. hogy folyékony maradjon. Az ellenőrzőlámpa (5) világít. Azt javasoljuk, hogy a melegítés használat közben be legyen kapcsolva, a kapcsoló (7) ekkor HEAT-en áll.
3. Ha a csokoládé folyékony, fordítsa el a kapcsolót (8) MOTOR-ra. A továbbító tengely a csokoládét feljuttatja, hogy az azután a lépcsőkön ismét a felfogó táliba folyjon vissza.

4. Kb. 2 perc után a készüléket kb. 1 percig ki kell kapcsolni, hogy az esetlegesen bent lévő levegő kijöjjön a toronyrészből. Ezután ismét kapcsolja be a készüléket.

! MEGJEGYZÉS:

Ha pár perc múlva sem alakul ki zárt csokoládé vízesés, még több csokoládét vagy növényi olajat kell hozzáadni.

5. Szúrja fel egy villára vagy hurkapálcikára a gyümölcsdarabokat, aogyoróféleségeket és fagyaltot tegye kanálra. Tartsa be őket a csokoládéba.
6. Ha szükséges, töltsön még hozzá folyékony csokoládét.

Az üzemeltetés befejezése

1. Fordítsa el a kapcsolót „OFF” helyzetbe és húzza ki a hálózati csatlakozót. Az ellenőrzőlámpa (5) kialszik.
2. Öntse át a még folyékony csokoládét egy másik edénybe.

Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS:

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból!
- Soha ne merítse vízbe a motor burkolatát a felfogó tállal! Ez elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.



VIGYÁZAT:

- Ne használjon drótkéfév vagy más súroló hatású tárgyat.
- Ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A készülék egyik része sem tehető mosogatógépbe.

Továbbító tengely és lépcsők

- A készülék elemeit használat után azonnal meg kell tisztítani, amíg a csokoládé még folyékony.
- Mosogassa el kézzel azokat a levehető részeket, amelyek érintkezésbe kerültek az élelmiszerekkel.

Burkolat a felfogó tállal

A külső tisztításhoz használjon nedves kendőt.

Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
A készülék nem működik	Nincs rákapcsolva az áramra	Ellenőrizze a hálózati csatlakozást
		Ellenőrizze a forgatható kapcsoló állását!
A csokoládé csöpög, nem folyik	A csokoládé túl sűrű	Adjon hozzá adagonként egy kis növényi olajat, hogy felhígítsa
		Hagyja pár percig elkeveredni egymással
	A készülék ferdén áll	Helyezze a készüléket sík felületre
A csokoládé egyenetlenül folyik	A készülék ferdén áll	Helyezze a készüléket egyenes helyzetbe, hogy a csokoládé teljesen lefolyhasson a lépcsőkön

Hiba	Ok	Megoldás
A csokoládéfo- lyam • löketszerűen folyik • megszakad • nem folyamatos	A csokoládé nem olvadt el teljesen	Vegye ki a csokoládé- és gyümölcsdara- bokat
	A csokoládé- darabokat vagy gyü- mölcsök, stb. eltorlaszolják a továbbító tengelyt	
i MEGJEGYZÉS: Ne tegyen a csokoládéhoz hűtött vagy hideg folyadékot, mert ez leállítja a folyékony csokoládé folyamatát.		

Műszaki adatok

Modell:.....SKB 3248
Feszültségellátás:230 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel:.....170 W
Védelmi osztály:I
Nettó súly:kb. 1,9 kg

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

Ezt a készüléket az Európa Tanács minden vonatkozó aktuális irányelve szerint (pl. elektromágnesesség-elviselő képesség vagy kisfeszültség-elviselő képesség) ellenőriztük, és a legújabb biztonságtechnikai előírások szerint készült.

Hulladékkezelés

A „kuka“ piktogram jelentése



Kímélje környezetünket, az elektromos készülé-
kek nem a háztartási szemétkébe valók.

Használja az elektromos készülékek ártalmat-
lanítására kijelölt gyűjtőhelyeket, ott adja le
azokat az elektromos készülékeit, amelyeket
többé már nem kíván használni.

Ezzel segítséget nyújt ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek
azok a hatások, amelyeket a helytelen „szemétre dobás“
gyakorolhat a környezetre és az emberi egészségre.

Ezzel hozzájárul az újrahasznosításhoz, a recycling hoz és a
kiöregedett elektromos és elektronikus készülékek értékesíté-
sének egyéb formáihoz.

Az önkormányzatoknál vagy a polgármesteri hivatalokban
tájékoztatást kaphat arról, hogy hova viheti a kiselejtezett
készülékeke.

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.



ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.



ПРИМЕЧАНИЯ: Дает советы и информацию.

Общая информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому либо попользоваться прибором, обязательно дайте в придачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намок, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- **Не** оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Выходя из помещения всегда выключайте прибор. Выньте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

Специальные указания по технике безопасности для этого устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда отключайте устройство из сети, когда с ним никто не работает, а также перед началом разборки, сборки и чистки.
- Перед заменой вспомогательных приспособлений и насадок, которые вращаются во время работы необходимо выключать прибор и выдергивать шнур из розетки.
- **Движущиеся детали:** Не засовывайте руки в прибор. Опасность травмирования!
- Если что-то упало в улавливающую чашу, выключите прибор прежде чем Вы будете доставать инородное тело!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Обратитесь к авторизованному профессионалу. При повреждении сетевого шнура, во избежание опасности поражения электрическим током, шнур следует заменить у изготовителя, сервисного представителя или других квалифицированных лиц.
- Не управляйте устройством с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Это устройство может использоваться **детьми** с 8 лет и людьми с ограниченными физическими, осязательными и умственными способностями, а также людьми без опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании устройства безопасным образом и понимают возможные угрозы.
- **Детям** не разрешается играть с устройством.
- Чистка и **обслуживание** не должно выполняться **детьми**, за исключением детей старше 8 лет и под наблюдением взрослых.
- Располагайте печь и сетевой шнур вне досягаемости детей младше 8 лет.
- Никогда не кладите в улавливающую чашу ничего, кроме желаемых ингредиентов.
- Не включайте прибор вхолостую.
- Прибор **не** предназначен для использования под открытым небом!
- Запрещается поднимать или переносить прибор во время его работы, сначала выключите его и выньте сетевую вилку. Переносите прибор только двумя руками!
- Максимальное непрерывное пользование прибором составляет 2–3 часа.

- Остудите прибор, прежде чем убирать его до следующего пользования.
- Это устройство не предназначено для погружения в воду во время чистки. Пожалуйста, следуйте указаниям, размещенным в разделе «Чистка».

Обзор деталей прибора

- 1 Винтовой транспортёр
- 2 Каскады (ступенчатая башня)
- 3 Улавливающая чаша
- 4 Корпус электродвигателя
- 5 Контрольная лампочка «нагрев»
- 6 Регулируемые по высоте ножки
- 7 Функциональный переключатель «нагрев»
- 8 Функциональный переключатель «двигатель»

Позиции переключения

OFF	Выключить
HEAT	Включен только нагревательный элемент
MOTOR	Включен только электродвигатель
HEAT и MOTOR	Включены нагревательный элемент и электродвигатель

Распаковка прибора

1. Извлеките устройство из его упаковки.
2. Удалите все упаковочные материалы, такие как пластиковая пленка, наполнители, скрутки и картонная упаковка.
3. Убедитесь в наличии всех компонентов.

И ПРИМЕЧАНИЯ:

На устройстве могут быть пыль и остатки производственного процесса. Рекомендуется почистить устройство, как описано в главе «Чистка».

Примечания по использованию

Вы можете использовать шоколадный фонтан во многих случаях, например: при праздновании дней рождения, на праздниках на Вашем предприятии, на семейных торжествах, свадьбах или в компании на вечеринке итд.

Шоколад

- Лучше всего подходит шоколад с высоким содержанием масла какао, изготовленный специально для приготовления шоколадного фондю. Содержание какао в составе шоколада должно быть мин. 60 %.
- Если содержание какао в составе шоколада менее 60 %, то может понадобиться добавление небольшого количества растительного масла. Иначе шоколад

будет слишком густой и не сможет стекать непрерывной струей по ступенчатому каскаду.

- Мы рекомендуем следующие сорта шоколада: молочный или горький шоколад, молочная или горькая шоколадная глазурь или, как вариант, белый шоколад или белая глазурь
- Вы можете использовать так же мятный, клубничный, кофейный или другой шоколад.
- По вкусу можно добавить небольшое количество амаретто, кофейного ликёра, растворимого кофе, кокосового молока или других добавок.
- **Непригоден:** шоколад с цельными орехами, в том числе с миндалём или с кусочками орехов. Они могут заблокировать винтовой транспортёр.
- При работающем электродвигателе не добавляйте твёрдые и большие куски шоколада. Никогда не добавляйте охлаждённые жидкости, так как тогда шоколад слишком быстро охладится и может заблокировать винтовой транспортёр.
- Для того, чтобы появился фонтан, Вам необходимо мин. 500 гр. шоколада или 750 гр. шоколадной глазури. Количество зависит так же от сорта используемого шоколада.

Что макать в шоколад

- Макайте в шоколад, например, маршмэллоу (конфетные изделия пенообразной структуры), виноград, яблоки, клубнику, бананы, шарик мороженого, печенье, орехи итд. Нет предела Вашей фантазии.
- «Обмакнутые» продукты питания не держите долго над улавливающей чашей, они могут упасть в неё и тоже заблокировать винтовой транспортёр.

Сборка и применение

Прежде чем Вы начнёте сборку: Убедитесь, что штепсельная вилка вынута из сети и выключатель (7 + 8) находится в положении «OFF».

- Установите корпус электродвигателя (4) на гладкую, ровную и устойчивую рабочую поверхность.
- Эта рабочая поверхность должна легко мыться, так как будут брызги.
- Вставьте винтовой транспортёр (1) в привод на улавливающей чаше.
- Насадите каскады (2) на винт. Три болта для улавливающей чаши находятся в отверстиях каскадов.

- Собранный фонтан должен стоять в горизонтальной позиции, при необходимости выровняйте прибор.

Подготовка

Вымойте и, при необходимости, почистите фрукты. Порезьте фрукты на небольшие кусочки.

Как растопить шоколад

- Так как прибор должен очень долго нагреваться, прежде чем шоколад начнёт в нём плавиться, мы советуем шоколад или шоколадную глазурь сначала растопить. Возьмите примерно 500 г шоколада или 750 г шоколадной глазури. Количество массы нужно будет изменять в зависимости от сорта шоколада.
- Растопите шоколад на печи пригодной для этого посуде (при необходимости на водяной бане) или в микроволновой печи. Не перегревайте шоколад, он может при охлаждении посереть.
- Вы можете растапливать шоколад так же и в улавливающей чаше (3) после того, как Вы подключите прибор к электросети.
- Установите поворотный переключатель на **HEAT** и положите измельчённый шоколад. Объём улавливающей чаши примерно 1 кг.

ВНИМАНИЕ:

Включайте электродвигатель только тогда, когда шоколад полностью растопится.

Подключение к электросети

- Полностью размотайте кабель.
- Убедитесь, что оба функциональных выключателя находятся в положении «OFF».
- Перед тем, как подключать устройство к сети электропитания, убедитесь, что параметры электросети соответствуют требованиям. Посмотрите спецификацию устройства, указанную в табличке на его корпусе.

- Подключайте устройство только в исправной настенной розетке.

Обслуживание

1. Наполните улавливающую чашу растопленным шоколадом или растопите шоколад, как указано.
2. Поверните функциональный переключатель (7) на **HEAT**, чтобы растопить шоколад или для того, чтобы он оставался жидким. Светится контрольная лампочка (5). Мы рекомендуем на протяжении всего времени пользования оставлять нагрев включённым, выключатель (7) находится в положении **HEAT**.
3. Если шоколад стал жидким, поверните переключатель (8) на **MOTOR**. Винтовой транспортёр поднимает шоколад наверх и затем он стекает по каскадам снова в улавливающую чашу.
4. Приблизительно через 2 минуты прибор необходимо выключить примерно на одну минуту, чтобы выпустить остатки воздуха, который может находиться в башне. Включите прибор снова.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Если через несколько минут не установится непрерывный поток шоколада, добавьте ещё шоколад или растительное масло.

5. Нанизывайте кусочки фруктов на вилку или на деревянный шампур, орехи и мороженое кладите на ложку. Опустите вилку, шампур или ложку в шоколад и подержите в нём.
6. При необходимости добавьте расплавленный шоколад.

Закончить пользование прибором

1. Поверните выключатель в положение «OFF» и выньте штепсельную вилку из сети. Контрольная лампочка (5) погаснет
2. Вылейте ещё жидкий шоколад в другую посуду.

Чистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед каждой чисткой вынимайте сетевой штекер из розетки!
- Никогда не окунайте в воду корпус электродвигателя с улавливающей чашей! Это может привести к удару электротоком или пожару.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте проволочную щетку или другие абразивные инструменты.
- Не используйте кислотные или абразивные моющие средства.

ВНИМАНИЕ:

- Никакие детали не подходят для мытья в посудомоечной машине.

Винтовой транспортёр и каскады

- Мойте детали сразу после употребления, пока шоколад ещё жидкий.
- Съёмные детали, соприкасавшиеся с продуктами питания, мойте вручную водой с добавлением средства для мытья посуды.

Корпус с улавливающей чаша

Для наружной чистки пользуйтесь влажной тряпкой.

Устранение повреждений

Проблема	Причина	Решение
Прибор без функции	Отсутствует электропитание	Проверьте подключение к электросети
		Проверьте положение поворотного выключателя
Шоколад капает, а не течёт	Шоколад слишком густой	Для разжижения добавляйте небольшими порциями растительное масло
		Подождите несколько минут, пока состав не перемешается
	Прибор стоит криво	Поставьте его на ровную поверхность
Шоколад течёт неравномерно	Прибор стоит криво	Поставьте прибор в прямую позицию таким образом, чтобы шоколад мог течь по всей поверхности каскадов
Поток • движется толчками • прервался • неравномерный	Шоколад не полностью растопился	Удалите кусочки шоколада, фруктов и тому подобные предметы
	Кусочки шоколада или фрукты и тому подобные предметы блокируют винтовую шнек	

ПРИМЕЧАНИЯ:

Не добавляйте охлаждённые или холодные жидкости в шоколад, это прервёт поток жидкого шоколада.

Технические данные

Модель: SKB 3248
Электропитание: 230 В~, 50 Гц
Потребляемая мощность: 170 ватт
Класс защиты: I
Вес нетто:прибл. 1,9 кг

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Это изделие прошло все необходимые и актуальные проверки, предписанные директивой СЕ, к прим. на электромагнитную совместимость и соответствие требованиям к низковольтной технике, оно было также сконструировано и построено с учетом последних требований по технике безопасности.







GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционная карта • záručný list • garancijski list • garancija • гарантійний формуляр • Гарантийный талон •

بطاقة ضمان

SKB 3248

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantía, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leirtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленним гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjopsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătura • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись •
تاريخ الشراء، و ختم الوكيل المبيع والتوقيع



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

www.clatronic.com



CLATRONIC[®]
INTERNATIONAL GMBH

Internet: <http://www.clatronic.de>